

A COLLECTION
of
HYMNS

**TRANSLATED INTO THE
DIALECT OF THE CREE INDIANS**

of
**'WESTERN HUDSON'S BAY'
NORTHERN MANITOBA
and
SASKATCHEWAN**

by
**THE VENERABLE
R. FARIES, D.D.**
DIOCESE OF KEEWATIN, CANADA

Published by
**THE GENERAL BOARD OF RELIGIOUS EDUCATION
of the Church of England in Canada**
604 JARVIS STREET TORONTO 5 ONTARIO

INDEX

	<i>Hymn</i>
Abide With Me	6
Again O Loving Saviour	17
All for Jesus, All for Jesus	72
All Glory Laud and Honour	41
All Praise To	2
Alleluia! Alleluia!	45
And Now This Holy Day	20
Art Thou Weary	82
Awake My Soul	1
Be Still My Soul	60
Blest Be the Tie	71
Bread of Heaven	61
Breathe on Me Breath	64
Christ is Risen	47
Christian! Seek Not Yet	65
Do No Sinful Action	94
Draw Nigh and Take	58
Eternal Father . . . Strong	75
Father I Stretch My	44
Fight the Good Fight	56
For All the Saints	78
Forty Days and Forty	36
From Greenland's Icy	112
Glory Be to Jesus	58
Glory to Thee My God	8
Good Christian Men	100
Hail to the Lord's	34
Hark! Hark My Soul	67
He is Risen, He is Risen	46
He Leaderth Me! O Blessed	103
Holy Father, Hear Me	15

Hymn

I Am Not Worthy	37
I Am Thine, O Lord	104
I Am Trusting Thee	85
I Could Not Do Without	106
I Love to Hear the Story	92
I Need Thee Every Hour	102
I Need Thee Precious	107
I've Found a Friend	73
Jesus Bids Us Shine	93
Jesus, Friend of Little	91
Jesus, I Will Trust Thee	51
Jesus Keep Me Near	40
Jesus Loves Me This I	95
Jesus, Name of Wondrous	31
Jesus, Saviour Pilot Me	66
Jesus Shall Reign	28
Joy to the World	27
Keep Thyself Pure	69
Lord, Her Watch Thy	25
Lord Keep Us Safe	16
Loving Shepherd of Thy	96
My Faith Looks Up To	49
My Father for	4
My God, is Any Hour	21
New Every Morning	3
Not Now, But in the	87
Now Father We Commend	16
Now the Day is Over	14
O Day of Rest	18
O Happy Day That	55
O Jesus I have Promised	54
One There is Above All	98
O Master Let Me Walk	62

	<i>Hymn</i>
O Paradise, O Paradise	89
O Saviour Ere We Part	16
O Saviour, Precious Saviour	80
Peace Perfect Peace	48
Praise to the Holiest	35
Precious Promise of God	33
Return, O Wanderer	39
Saviour Again to Thy	13
Saviour, Blessed Saviour	81
Saviour Breathe An	9
Saviour Lead Me Last	105
Saviour Teach Me Day By	97
Silent Night! Holy Night	101
Simply Trusting Every Day	86
Sinful Sighing to	37
Sing Them Over Again	108
Spirit Divine, Attend	63
Stand Up, Stand Up, for Jesus	70
Sun of My Soul	7
Sweet Feast of Love	59
Take the Name of Jesus	32
The Advent of Our King	23
The Day is Past and	12
The Day Thou Gavest	22
The Love of Christ	68
The King of Love My	84
The Lord's Our Rock	88
The Sun is Sinking	11
There is a Green Hill	43
There is No Night in Heaven	77
Thine For Ever	53
This is the Day	19
Thou Art Coming	26
Thou Didst Leave Thy	110

Hymns

Those Eternal Bowers	52
Through the Day Thy Love	10
Thy Kingdom Come	24
Thy Life was Given	74
To the Work! To the Work	109
Tread Softly, Mothers Weep	30
Unto the Hills Around	50
What a Wonderful Change	111
When All My Labours	79
When Morning Gilds	5
When I Survey the	42
While Shepherds Watched	29
With the Sweet Word	76
Who is He in Yonder	99
Work for the Night is	90
Why Should I Fear	83

CREE. Δ) "Δ b". INDEX.

	σ b J Δ
Δ b d' d' σ' Δ' L' ..	1.
Δ q p γ < γ'	5.
Δ b d' L' Δ' Δ'	16.
Δ b L L N γ'	94.
Δ L Γ Δ σ γ L'	42.
Δ' q' Δ' L Δ' b U Δ'	30.
Δ C b' Δ' Γ Δ Δ C	43.
Δ' < Δ' Δ' σ' Δ' Δ' Δ' Δ'	50.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	79.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	13.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	97.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	105.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	92.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	89.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	75.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	85.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	70.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	62.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	54.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	80.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	111.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	55.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	37.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	45.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	90.
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'	109.

ד' <פ'י'י'	11.
ד' ד'ד'י'	14.
ד' ד'נ'פ'ר'ג'	34.
ד'א'א' פ'י'ב'	18.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'ד'י'	6.
ד'א'א' פ'י'ב'	19.
ד'א'א' פ'י'ב'	71.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	26.
ד'א'א' פ'י'ב'	76.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	69.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	58.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	39.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	16.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	81.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	64.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	98.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	16.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	53.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	3.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	86.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	17.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	29.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	99.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	83.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	24.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	82.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	104.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	41.
ד'א'א' פ'י'ב' ד'א'א'	2.

ΡΡ βα.ν.τ.Γα ³	10.
Ρ ΛΛΝΥΔ ³	74.
ΡϞ.ΠΘζ ² Δ ³ Γ	112.
ΡΡ αβυ ³ ΔΡΙ ² ΔΛΔ ³	110.
Ρ ΡΙβ ² Δζ ³ αβ.κ ²	22.
Ρ βα.Γ ΡΙβ ²	20.
Ρ α.ε.ν.τ.ΓΝ ³	102.
Ρ α.ε.ν.τ.ΓΝ ³	107.
Ρ Δ.σ ² β ² , Ρ Δ.σ ² β ²	46.
ΡΙδ < 9.Υβ ²	61.
ΡΙβ ² Δ ² β.κ ² ρ ²	12.
ΡΥ ΔΛΛΓ ² Δ ² ν ²	7.
ΡΥ ² Δ Δ ² κ ² Δ ² Ρ ² ζ ²	32.
ΡΥΓΔ ³ Δ.ε. ΛΓ Δ ² ρ ² ζ ²	48.
ΡΥΓΓ.ε. σ ² Δ ² β ² ζ ²	60.
βΡ9 Δ ² ζ ² Δ ² Δ ² β ² Δ ² ε.λ ²	52.
βΡΥ ² 9 α.ΠΥΡ ² Δ ² Γ	78.
βα.Γ ΠΛ ² β ² !	101.
βα.Γ Γ.γ.τ.ζ.β ²	21.
Γ ² ζ ² ΔΥ ² ρ.ε. Δ ² γ.ζ.γ ²	98.
Γ ² ζ ² Δ ² Γ, Γ ² ζ ² Δ ² Γ	72.
Γ ² ζ ² ν.β.υ.Γ.Λ.Γ ²	91.
Γ ² ζ ² ν.Λ.Γ ² Δ ² ν ²	68.
Γ ² ζ ² ε. ΠΥΡ ² 9 ²	28.
Γ ² ζ ² ε.ν.γ.δ ² Ρ ² ζ ² Λ ² γ ²	88.
Γ ² ζ ² Ρ ² Δ ² γ.Γ ² Δ ² ε.λ ²	25.
Γ ² ζ ² Ρ ² γ.β.Γ.Γ ²	65.
Γ ² ζ ² Γ.κ.ε.Δ.α ²	9.
Γ ² ζ ² σ.ε.Γ.Γ ² , ε.Λ.Λ.Γ ² Δ ²	51.
Γ ² ζ ² ζ.Ρ. Δ ² κ ² Δ ²	31.

רנ"ח ס' ז' פ"ד	95.
רנ"ח ב"א ד' פ"ד	40.
רע"ד ד' פ"ד	58.
רע"ד ל' פ"ד	63.
רע"ד פ"ד	100.
רע"ד פ"ד	23.
רע"ד פ"ד	108.
רע"ד פ"ד	38.
רע"ד פ"ד	35.
רע"ד פ"ד	27.
רע"ד פ"ד	33.
רע"ד פ"ד	67.
רע"ד פ"ד	36.
רע"ד פ"ד	103.
רע"ד פ"ד	73.
רע"ד פ"ד	49.
רע"ד פ"ד	44.
רע"ד פ"ד	4.
רע"ד פ"ד	15.
רע"ד פ"ד	84.
רע"ד פ"ד	8.
רע"ד פ"ד	57.
רע"ד פ"ד	87.
רע"ד פ"ד	77.
רע"ד פ"ד	106.
רע"ד פ"ד	96.
רע"ד פ"ד	56.
רע"ד פ"ד	68.
רע"ד פ"ד	47.

1. MORNING. 9 P4< σ6JΔ.² AWAKE MY SOUL.

B.C.P. 2. PART. 1. L.M.

1. ▽b d'δp σ' Δi'
P' ΔJ'9Δ' Δna
PpA Lb Δσ'6
9P4< ΔJΓΔ.

2. Δ'Λ' P aΔ'δΓn'
i f ba ▽pΓy'
LΛ'6' 7.6' σ<J'
9JΛ' ba ▽pΓy'.

3. Γa P aJCLn'
PC ▽<ΔLΔy'
Γy ▽ i L JCP
Δ'δ 9 ΛLnJy'.

4. ΔσpC 9 Pp6'
9 JCL' 9 ΔUJ'
Δpδ' ▽ b'PΔy'
PC Δ b9JCL'

5. LΓpΓ' P4L'J
Γy ▽ P JΔ' Δ'P'
ΔyΓ PpPδ'
LΓpΓ' P4L'J

9 P Y < σ b 1 Δ'

2. ALL PRAISE TO THEE.

B.C.P. 2. PART 2.

C.M.

1 P P b a ∇ p r ā'
 7. b̄ b̄ σ < ȳ'
 r a σ p d' d r ā'
 r a ā ∇ r c̄'.

2. Δ d̄ P' P d c d ā'
 q r 1 1 u ȳ'
 ∇ b̄ ∇ P' q σ c l̄'
 b̄ ȳ' q Δ. u ȳ'

3. q Δ n ȳ' q. Δ u ȳ'
 P c d d c ȳ'
 ∇ Δ b a ∇ p c l̄'
 b̄ Δ c c r ȳ'

4. r d σ r r r σ ā'
 P c Δ r c ȳ'
 < n l c Δ < c l̄'
 P' d p l c Δ. Δ'.

TRANSLATED BY BISHOP HORDEN 1886
 REVISED BY THE ARCHDEACON LAMES 1960

3. MORNING. 9 P Y < ȳ' NEW EVERY MORNING IS....

B.C.P. 3

L.M.

1. c' c' ∇ 9 p y < ȳ'
 P. C. P Δ < u a a'
 l' d d p' Δ ∇ Δ'
 ∇ b a ∇ p r d ȳ'

2. Δ' P ȳ ∇ p r q Δ'
 1 ȳ' P r' b d ā a'
 c' c' ∇ Δ. σ d c l̄'
 ∇ > σ p c l d ȳ'.

3 P^Λ b^γ ΛJ^U
 Δ^γ P⁶ Γ^ρδ^α
 b^γ L^αΔ^γΔ^γ
 P⁶ Γ^ρ Δ^γΔ^γ

4 b^γU q⁶ Γ^γ·^γ
 Δ^Λ α^αδ^ΔΔ^σ
 Γ^α j^PΔ^γΔ^σ
 P^γΓ <Γ^σΔ^γ

5 b^γ P^γ Δ^γΔ^γ
 ΛJ^U Δ^γΔ^σ
 P⁶ Δ^γ P^αΔ^γΔ^σ
 L^γ P^γΔ^γ Δ^γΔ^γ

6 Γ^ρ j^PΔ^γΔ^σ
 L^σ ΛJ^UΔ^α
 Δ^γΔ^α Δ^γ P^γ
 b^γ c ΛJ^UΔ^γ

TRANSLATED BY THE
 ADAMANTIA FOUNDATION

4. MORNING. 9P^γ<γ

My FATHER, FOR ANOTHER....

B.C.P. 10

1. Δ^γ P⁶Δ^γΔ^γ
 Γ⁶ b^σ<γ^γ
 Γ^α Δ^γΔ^γ<σ^γ
 P^αΔ^γΔ^γ

C.M.

2. Δ^γΔ^γ Δ^γΔ^γ
 σ <P^γΔ^γ
 P⁶ Δ^γΔ^γΔ^γ
 Δ^γ Δ^γΔ^γ

3. אד 96: 9 דל'
 רע 9 ΔU.י'
 רל לל'ד'Δ'
 Δ.י ד'ר רי'

4. ד'ע, ר ל.Δ.י'ע'
 ע יד.ר'ר'
 רע ע א'י'ע'Δ'
 רי.ן'Δ.σ'

TRANSLATED BY REV. ARNOLDSON JULY 1930

MORNING. 9P4<4'

5. WHEN MORNING GILDS THE.....

AS P 364.

Str. 6^a.

1. ד 9P4<4'
 σ' Δ'י'σ'
 רי' לר'ל'
 ד Δ'י'Δ'
 Δ' Δ'י'
 רי' לר'ל'.

2. ב לו לו
 ע Δ'י'Δ'
 רל לר'ל'
 ל ב ΔU.ל'
 ע' ר'ר'
 רי' לר'ל'

3. דב ס<י'
 σ' ר'ר'
 רי' לר'ל'
 דב ר'ר'
 ב ל'י'
 רי' לר'ל'

4. σ' Δ'ר'
 ד י'ר'
 רי' לר'ל'
 Δ' ר'
 σ' ר'
 רי' לר'ל'

5. P^oP^oP^oΔ
 Γ^oΓ^oΔ^oσ^o
 P^o L^oΓ^oΔ^o
 C^o V^o L^oΔ^o
 P^o Γ^oΓ^oΔ^o
 P^o L^oΓ^oΔ^o.

7. Λ^o Δ^o Δ^o Δ^o P^o
 P^o C^o V^o Δ^o
 P^o L^oΓ^oΔ^o
 P^o Γ^o Δ^o P^o
 Δ^o P^o Δ^o Δ^o
 P^o L^oΓ^oΔ^o.

6. Δ^o P^o Δ^o Δ^o Λ^o
 σ^o Δ^o Δ^o Δ^o
 P^o L^oΓ^oΔ^o
 Δ^o P^o Δ^o Γ^o
 Δ^o σ^o Δ^o
 P^o L^oΓ^oΔ^o.

8. Δ^o Δ^o Λ^o P^o
 Δ^o σ^o Δ^o
 P^o L^oΓ^oΔ^o
 Δ^o C^o V^o Δ^o
 Δ^o Λ^o P^o
 P^o L^oΓ^oΔ^o.

Translated by the American Society
 Revised by the American Society 1924

6. EVENING. Δ Δ Δ Δ.

ABIDE WITH ME.

B.C.P. 16

10.10.10.10

1. Δ^o Δ^o P^o Δ^o Δ^o
 Δ^o Δ^o Δ^o Δ^o
 Δ^o Δ^o Δ^o Δ^o
 σ^o Δ^o Δ^o Δ^o.

2. Δ^o Δ^o Δ^o Δ^o
 Γ^o Δ^o Δ^o Δ^o
 Δ^o Δ^o Δ^o Δ^o
 Δ^o Δ^o Δ^o Δ^o.

- | | |
|--|---|
| <p>3.]5' P P" PNL9PΓ'
 ▽ ΔC P" V LLPΔ.5'
 P5 QL Δ.6'- P ▽Λσ'
 Δ.6.5σ' Δ.δ V Δ.ΓΔ.5'</p> | <p>Δ ▽.α ΔC' 9P" Δ.Γ.Δ'
 Λδ ΔC P5' V Δ.ΓΔ.5'.
 5. Δ.6.5σ' <56Λ5σ
 P5 6 P" σ>"CLΔ.5'
 CLΔ.QLΔ.5' ΛLΠΓΔ.5'
 σ>Δ.σ" V 5> ΔΓΔ.5'.</p> |
| <p>4 C" P Λδ PC Δ.ΓΔ.5'
 P5 6 5δ"Δ' LΓ Δ5</p> | |

TRANSLATED BY MISS MONTAGUE 1875
 REVISED BY THE AMERICAN SOCIETY 1907

EVENING. ▽ ΔCΔΓ'.

7. SUN OF MY SOUL.

B.C.P. 18.

L.M.

- | | |
|--|---|
| <p>1. P5 ΔΛLΓ"Δ ▽.
 ▽.ΛΓ]Γ'σ' Δ.6.5
 ▽6Δ.5 ΔL Δ" P
 σ 6 Δ6Δ.5"U"6δ'.</p> | <p>2. ΔΠ P" P"6.Γ5σ
 σ 6 Δ. Γ>σP"U'
 ▽ ΔΓ Γ5.Γ"6.5
 P 6α ▽.PΓ ▽.Δ.5'</p> |
|--|---|

3. Δ·ΓΔ·Δ' ∇ ΡΓβ'
 Ρζ β ΛΛΓ'Δζ'
 Δ·ΓΔ·Δ' ∇ ΠΛ'β'
 Ρζ β Δ'∇Γ'Δζ'.

4. Ρ'Λ' ΔΔ·γ Δ·σ'Δ'
 Δ> Δζ' ζΓΛ'Δ'
 ∇β' UVΓΓ9ζ'
 Δ> ΡΓ 9'βΠΓ'.

5. βα∇.Γ' Δ' ΔΔΓ'
 ζ∇.Γ' 9ΠΛΡΓ'
 Γα β ΡΔ·UΓ'Δ'
 βΡζ° ΓΔ ΔΔΔ'.

6. ΔΓα' Δ'ΔΓΓ'9
 Λ·Γ' Γα Δ>99ζ'
 ΛΓ' ΡΔ ΔΠ'ΔΛ'
 ΓΔ·Γ'Δ' Δ'ΛΓ'.

Translated by 1912 Hymns 1871
 Revised by the International Council 1912

EVENING. ∇ ΔΔΓΓ'.

8.

GLORY TO THEE MY GOD.

B.C.P. 20.

L.M.

1. Δ'Λ' Ρ ΛΓΓΓΠ'
 ∇ Ρ' Δ'UαΔΔ·ζ'
 Δ ΓΔ ΡΔΛΔ
 9ζΛ' βα∇ΓΓ'.

2. σ Δ·σΔΔΔ·α
 β'Ρζ° ΔΓαΔΔ'
 ΡΔ βζΓΓ'ΔΛ'
 ∇ ΔΠ α'ΔΓσζ'.

3. ገህ ምዕራፍ
 9 ልሽ ለሰላም
 ምህ ለፍጥነት
 ሙሉ ለሰላም.

4. ልሽ ምዕራፍ ሙሉ
 ምህ ምዕራፍ ሙሉ
 ምህ ምዕራፍ ሙሉ
 ምህ ምዕራፍ ሙሉ.

5. ምህ ምዕራፍ ሙሉ
 ምህ ምዕራፍ ሙሉ
 ምህ ምዕራፍ ሙሉ
 ምህ ምዕራፍ ሙሉ.

6. ምህ ምዕራፍ ሙሉ
 ምህ ምዕራፍ ሙሉ
 ምህ ምዕራፍ ሙሉ
 ምህ ምዕራፍ ሙሉ.

Translated by H. H. H. H. 1876
 Revised by the American Board 1887

9. EVENING. ምዕራፍ SAVIOUR, BREATHE AN-----

B.C.P. 24.

1. ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ

B.7.8.7.D.

2. ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ
 ምህ ምዕራፍ

Translated by H. H. H. H. 1876

10. EVENING. ∇ Δ C δ γ'. THROUGH THE DAY----

B.C.P. 35.

8.7.8.7.8.7.

1. P P" 6 a ∇ γ Γ a'
Δ L 6 P" P γ 6'
Γ a 6 a ∇ γ Γ a'
∇ Δ η a' Δ γ a'
P γ' 6 Λ L Γ' Δ γ'
P Δ γ P' Δ η a'.

2. Δ C σ Λ J U" Δ a'
γ 6' <^ Λ θ Δ σ'
6" P γ' Λ L Γ' Δ a'
∇ L Γ γ J C C'
σ Λ Δ' Δ η' C L' q
P C P' Δ γ Δ C'

TRANSLATED by BURROUGHS 1887

11. EVENING. ∇ Δ C δ γ'. THE SUN IS SINKING FAST.

B.C.P. 21.

6.4.6.6.

1. Δ 3 <^ P γ J'
Δ d Δ^ U"
∇ 6 Δ γ Γ' Δ'
γ P' Δ ∇ Δ σ'.

2. 6 σ >^ C L γ'
Δ' Δ' L 6'
P < P η α L ∇.
L' J Δ γ γ'.

3. $\nabla d' \sigma' \Delta' l^x$
 $p' \Delta'$
 $\Delta \Delta' \Delta r' x$
 $r' \Delta' \Delta' \sigma^x$.

4. $\nabla b a \Delta < r'$
 $\nabla \sigma < \Delta'$
 $b \Delta \Delta' \Delta'$
 $\sigma b \Delta \Delta' \Delta'$.

5. $\Delta b \nabla' u r'$
 $\sigma b' \Delta u'$

$\nabla \Delta' \Delta' \Delta' \Delta'$
 $r' \Delta \Delta \Delta' \Delta'$.

6. $p' \Delta' \Delta' \Delta' \Delta'$
 $\Delta' \Delta'$
 $p' \Delta' \Delta' \Delta' \sigma^x$
 $r' \Delta' \Delta' \Delta' \Delta'$.

7. $\Delta' \Delta' \Delta' \Delta' \Delta'$
 $\nabla d' r' x$
 $b a \Delta' \Delta' \Delta' \Delta'$
 $b p q \Delta' \Delta' \Delta' \Delta'$.

TRANSLATED BY HENRIETTA F. J. J. 1900

EVENING. $\nabla \Delta \Delta \Delta'$

12. THE DAY IS PAST AND OVER.

BCP. 36.

7.6 7.6 8.8

1. $p' \Delta' \Delta' \Delta' \Delta'$
 $p' a a' \Delta' \Delta'$
 $\Delta \Delta' b a \Delta' \Delta'$
 $\Delta \Delta' q \Delta \Delta' \Delta'$
 $\Delta' \Delta' b a \Delta' \Delta'$
 $\Delta' \Delta' \Delta' q \Delta' \Delta'$.

2. $b \Delta' \Delta' \Delta' \Delta'$
 $\sigma \Delta' \Delta' \Delta' \Delta'$
 $\sigma b p \Delta' \Delta' \Delta'$
 $\Delta \Delta' \Delta' \Delta' \Delta'$
 $\Delta' \Delta' b a \Delta' \Delta'$
 $\Delta' \Delta' \Delta' q \Delta' \Delta'$.

3. ሆ ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት

4. ሆ ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት

TRANSLATED BY THE AMERICAN BOARD 1925

EVENING. ሆ ሕይወት

13. SAVIOUR, AGAIN TO THY DEAR....

B.C.P. 41.

10.10 10 10.

1. ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት

2. ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት

3. ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት

4. ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት

TRANSLATED BY THE AMERICAN BOARD 1925
 ሆ ሕይወት ሕይወት ሕይወት

EVENING. ∇ ΔCδΥ'.

14. NOW THE DAY IS OVER.

B.C.P. 42

6.5.6.5.

1 Δδ' ΔCδΥ'
ΔΠ ΠΛ^b°
Cδ ΔδΔ^u°
>σ ΡΥb°.

2. ∇b' ΔCδδ'
ΥδδΥΔ'
∇b' ΛγΥδ'
bC σ<Δ'.

3 Ρδ' bC Γγ°
b σ^δΥΥ'
C Ρδσ<Υ'
Δγ' ΛΔ.σ^.

4 ΓΥ' ΔΔΥδ'
C Δ<Γ^Ρ'
b <<ΛΥΥ'
b Δ ∇.ΥΓ'.

5 Δ. ΓδΥ^∇Δ'
b ΔδΥΥ'
b ΛΡΥCΡ'
Δ. ΡΛΥ^Δ^.

6 ∇^bσ ΠΛ^b'
Ρ' ∇'Λ^ΔΛ'
C ΔδΔ.ΛΔ'
ΔC σ<δ'.

7 γΡΥ<Υγ
C δδΥδ'
ΓΥ.ΠΥΔ.σ^
γα Δ.<Γ'.

8. ΡC ΛΓΓΛ°
∇δCΔ.Λ°
∇.δΥΥ' Γα
b ΔΥ Δ^b^.

OR <> DL

B.H.C.

48 Old Book

O SAVIOUR,
ERE WE PART.

VLΓ°Δ∇·γ°
L·γ° γV·Uγ°
PγΓ- γ∇·γΓα°
Δ∇- Γα bPγ

NOW FATHER,
WE COMMEND.

∇b ∇CΔ·α°
b α Δ<Γα°
Γα bα∇γΓα°
Δ°d γ V<α°

TRANSLATED BY VEN. ANTONYARMAN JAMES 1910

SUNDAY. ΔγΓ°∇Pγb°.

17. AGAIN, O LOVING SAVIOUR.

BCP 49. 7.6.7.6 D.6.6 8.4

1. CV Γγ·γCγ°
ΔγΔ Pγb°
Γα ∇PΓ<α°
C ΔγΓ°Δγ°
L! b LU LUH°
∇ αγΓγ°
C bα∇γCγ°
ΔγΛ Pγb°.

LΓΓΓ° Pγ°
b ΔγΓ°Δγ°
P Δ·C·b°, PΔC·b°
DL ∇ Pγb°.

2. Δ VLG°Δ∇γ°
P° ΔΔγΓγ°
Γα P V αHb°
bαΓ bΓd°

EVENING. ∇ ΔCδγ'.

15. HOLY FATHER HEAR ME.

B.C.P. 441.

G.G.G.G.

1 ΔCΔ V"CA-
 P βα∇-ργ'
 βργ ΔγΔ'
 βP-Δ∇-Δ-σ^.

3 Δ βαΓ Δ'ι'
 β ΛΓ-βΔ-γ'
 ∇ P-γργγ'
 C-P ΛΓ-C-Δ'.

2 VLΓ-Δ∇-γ'
 UVργγγ'
 Γγ' β∇-ργ'
 ∇ <CΛ-CC'.

4. βαΓ Λσ
 V Δ-γΔ-βΔ'
 β V UVργ'
 Γ βαργγ'.

TRANSLATED by Rev. ARCHDEACON KINGS 1926.

CLOSE OF EVENING SERVICE.

γσ ΔCδγ' ΔγΓ-ΔσΔ'.

LORD, KEEP US SAFE THIS NIGHT.

16. B.C.P. 43.

S.M

UVργγγ'
 βα∇-ργΔ',
 Δδ-Γβ-γσ<γ'
 Δ-δ γ VCC'.

P°P°D°L°ä°
 C°σ°β°J°ä°ä°
 Γ°ä°Δ°γ°Γ°Δ°γ°
 Γ°γ°Π°Γ°Δ°σ°°

3 P°Γ°γ°Γ°U°ä°ä°
 Δ°Δ°Γ°Δ°Δ°γ°
 C°L°Γ°Γ°Γ°Γ°
 β°P°γ°°Δ°Δ°γ°
 ä°ä°°Δ°Γ°P°γ°°

TRANSLATED BY JEN ARND-JENSEN MARCH 1923

Δ°°Λ°C°°β°Γ°β°
 V°C°°Δ°γ°Γ°Δ°Δ°
 Γ°ä°σ°β°J°Δ°°

4. Δ°Δ°C°J°Δ°U°Δ°J°
 Λ°L°Γ°Δ°Δ°Δ°J°
 P°C°Γ°Γ°Δ°P°L°
 P°γ°Δ°σ°β°J°
 β°P°σ°Δ°°C°L°γ°
 P°°Γ°Δ°P°L°Δ°°
 β°P°γ°°C°L°Λ°C°
 Γ°ä°σ°β°J°°C°°

SUNDAY. Δ°γ°Γ°Δ°P°Γ°β°.

18. O, DAY OF REST AND GLADNESS.

BCP 47

7.6.76.3

1 Δ°γ°Λ°Δ° P°Γ°β°
 β°Γ°γ°Γ°ä°β°
 C°β°ä°Δ°Γ°C°L°
 Δ°Δ°γ°Γ°Δ°γ°
 Δ°γ°Δ°P°Γ°Δ°Δ°
 β°V°σ°β°J°Δ°
 β°ä°Λ°Γ°°L°σ°
 β°σ°°V°γ°Δ°°

2 Δ°Δ°Δ°Δ° P°Γ°β°
 σ°°C°°β°Δ°γ°γ°
 Δ°Δ°Δ°Δ° P°Γ°β°
 Γ°γ°°β°Δ°σ°°β°
 Γ°ä°β°ä°Γ°Δ°°β°
 β°V°Γ°C°Δ°Γ°
 σ°°C°°P°P°ä°C°C°
 Δ°L°Δ°P°Γ°β°°

3 d' b' d' u p c j'
 d' d' b' p r b'
 v p' p r c t'
 a l r' d' d' d' d'
 d' d' a r p c j'
 l' j' d' d' u d'
 q d' r' a' j' q'
 b a l' b r d' .

4 d' d' d' l' p r b'
 r j' a j' c l'
 b a l' d' r j' d'
 j' p' d' d' d' d' d'

p c d' j' j' d' p
 a l n r d' d' a
 b d' c r b d' .

5. c v. j' d' j' c b'
 d' d' b' p r b'
 b' j' d' d' j' a j'
 r j' n r d' d' d'
 d' j' d' d' d' l' d'
 l' c d' r d' d' d'
 b d' n r' l d'
 b d' d' v j' d' .

TRANSLATED BY DR. ARTHUR L. FAYES 1924

SUNDAY. d' j' r' d' p r b'.

19. THIS IS THE DAY OF LIGHT.

B.C.P. 53.

S.M.

1. d' a u d' p r b'
 d' d' b' p r b'
 r j' d' d' d' b u a'
 d' d' n a' b d' .

2. d' j' a p r b'
 p j' d' j' a l'
 c l' b d' r' b d j'
 l' j' d' d' u d' .

- 3 V'c9p]Δ.³
 P6Δ. Δ'γa°
 ▽b c ▷ā"Δdγ'
 Γd°b- ΔnΔ.³ .
4. Δ'γΓ"ΔΔ.σ°
 P Vγ<Lā°

- dΛLΓ"Δ▽Γa°
 Δc aP°bΔ.³ .
5. ▽ P°Γ- Pγb'
 ζ°P Δ'°bΔ.σ'
 b σ>Δ. Δ'Λθr'
 c ΛLnrΓ' .

TRANSLATED BY VEN ANTHONY JAMES 1924

SUNDAY. Δ'γΓ"▽Pγb°.

20. AND NOW THIS HOLY DAY.

B.C.P. 52

7.7.77.

1. P bαΓ Pγb'
 Δn PγΛ<P°
 Δ uvPγγγ'
 P LΔ.Γ"cnā'.
 2 P aā"dΓna'
 Δb° b Δγ-Λγ°
 Γa b ΔΓ"Δγ°
 P c bαnγγ°

3. P aā"dΓna'
 P Δ'°b°Δb° Δ°Γ
 Δc Δ°Γ ΓPγ°
 Δ▽.PζdΓΔ° .
 4. P aā"dΓna'
 P' Δ'γΓΔ° Δ°Γ
 Γγ-Γ' Δ'Γ]Δ°
 b Γ< U°Δdγ°.

5. 76⁻ ΔC ∇ Δ44⁺
 15⁺ σ b r⁻9pU⁺

PC Δ4r⁻∇⁺ΔC⁺
 σ L σC⁺

Translated by Van Arman Jensen Pages 1924

SUNDAY EVENING.

Δ4r⁻∇P46⁺ ∇ ΔCΔ4⁺

22. THE DAY THOU GAVEST LORD IS....

B.C.P 27.

9.8 9.8.

1. P446⁺ Δ3⁺ σ⁺bC⁺
 ∇ nA⁺b⁺ CΔC⁺
 Lσ3 σ b 1⁺σC⁺ΔC⁺
 C 3 ∇ ΔCΔ4⁺ 3⁺.

2. C⁺V. P ΔΔ⁺Δ⁺ΓnΔ⁺
 P⁺ Δ4r⁻ΔΔ⁺ Δ⁺r⁺
 b V Δ⁺P⁺ Δ3⁺9L6⁺
 ∇ P46⁺, ∇ nA⁺b⁺.

3. r4∇. ∇⁺ΔC⁺bΓb⁺
 C⁺3 P46⁺ V⁺ΔC⁺3⁺

Δ4r⁻ΔΔ⁺ P4 Δ⁺r⁺
 ΓΔ LΓrΓ∇.Δ⁺.

4 ΔC ΔΔ⁺ Δ⁺r⁺ 3b⁺U⁺
 Δ⁺r⁺ b⁺ 3⁺ <P44⁺
 b V ΔΔ⁺ Δ⁺.r6U⁺
 P LL⁺b⁺r Δ⁺nΔ⁺.

5 ∇Δ4⁺ UVr494⁺
 P4 bP9 P⁺ Δ4⁺
 ∇Δ4⁺ P⁺ ΔP4ΔΔ⁺
 r4U C Δ44L6⁺.

Translated by Van Arman Jensen Pages 1924

ADVENT Δ'V''

23. THE ADVENT OF OUR KING.

B.C.P. 59.

S.M.

1. Γα ς ςδρ'
 Ρ' ΔΡΛΓα'
 Ρ β Δ· Ρ·ΡΓαα'
 ∇ σ β Ι· ς Δ'

4. βς Δ α ς ∇.
 Γα ς δ ρ γ
 β ρ γ° ∇ Δ· γ Δ δ'
 Δ' Δ γ Γ· Δ Λ.

2. ρ γ' ∇· δ ρ ρ'
 Ρ Δ η α λ ς
 Ρ' Δ ρ Δ γ Δ σ α'
 ρ Λ λ ρ· Δ ς'

5. Ι γ' ς δ ς ρ'
 ς Δ β υ ς ρ'
 β γ ρ Δ ς η ρ Δ·
 ς Δ· Ρ Δ γ γ'.

3. ∇ β ς ρ δ ς'
 Ρ ς α ρ· β Δ'
 Ρ Ρ· ρ Δ Ρ Λ Γ α'
 ∇ υ α η δ γ'

6. β ς λ Γ ρ λ'
 ∇· δ ρ ρ λ Δ'.
 ∇· ς ς Δ· Γ α Δ· λ'
 β ρ γ Δ ρ δ'.

ADVENT OR MISSIONARY.

Δ'V' Δ> 6 V'D' Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'

25. LORD, HER WATCH THY CHURCH IS KEEPING.

G.C.P. 277.

8.787.D.

1 P' Δ'Δ'Δ'Δ'
C'P Δ'Δ'Δ'Δ'
Γα C CΔ'Δ'Δ'
PC Δ'Δ'Δ'Δ'
P' Δ'Δ'Δ'Δ'
ΓΔ' Δ'Δ'Δ'Δ'
C'Δ' Δ'Δ'Δ'Δ'
P' Δ'Δ'Δ'Δ'

2 Δ'Δ'Δ'Δ'
Γ'Δ' Δ'Δ'Δ'Δ'
PC P'Δ'Δ'Δ'Δ'
Δ'Δ' Δ'Δ'Δ'Δ'

Δ'Δ' P' Δ'Δ'Δ'
P'Δ' Δ'Δ'Δ'
P'Δ' Δ'Δ'Δ'
C P'Δ'Δ'Δ'

3. Δ'Δ' P'Δ'Δ'
Δ'Δ' Δ'Δ'Δ'
P'Δ' Δ'Δ'Δ'
Δ' Δ'Δ'Δ'
Δ'Δ' Δ'Δ'Δ'
P'Δ' Δ'Δ'Δ'
P'Δ' Δ'Δ'Δ'
V'Δ' Δ'Δ'Δ'

ADVENT. Δ'V'.

24. THY KINGDOM COME O GOD.

Θ.C.P. 321.

6.66.6.

1. P' ΔPL ΔΔ'
C Δ' CΔ<P'
Δ P 5" Δ' < "Δ
L P Δ C Δ Δ'

2. C σ' Λ 9 C 6'
P 5 Γ Δ 5 Δ'
C Δ P Δ 5 5'
C Λ Δ Δ' Δ' Λ Γ Δ' ?

3. C σ' Λ Δ P Δ'
Δ P Δ Δ' Γ Δ
P Δ L Δ Δ Δ'
9 > σ < P P ?

4. UV P P 9 5'
Δ 6 V Δ P Δ'

σ' Δ 6 Δ' U Δ'
P C Δ' < Γ C Δ'

5. 6 L 4 P C P'
P P Γ Δ' Δ Δ'
6 C Δ' σ C Δ'
P 5 P Δ Δ' Δ Δ'

6. Δ Δ Δ' Δ' P 5
9 5 Λ Δ C 6'
6 9 < P P Δ'
Γ Δ P Λ Δ' Δ Δ'

7. Δ 6' X < P Δ'
6 C Δ' < C P'
6 P 5 Δ Δ' 5'
P' Δ P L Δ Δ Δ'

ADVENT. Δ' V'.

26. THOU ART COMING, O MY SAVIOUR.

BCP. 74.

PM. 878877777

1. V ΔJ'U° V ΔJ'U°
V ΔJ'U° V LΓ'Δ'
Θ P'Γ Γ'Δ'Δ'Γ'
UΛ P'UΓCΔΓ°
6 Δ'Γ σ'6J'J'
VJ'U° Δ<ΔC°
ΔC Δ'Γ Δ'J'J'
CΔΓ' σ' ΔP L°
L'! 6 L U Γ Γ Γ'

2. P VJ'C' P VJ'C'
6 ΔP'6ΠΠΔ'
<J'U 9 Δ<ΓC°
P 6 J'Δ'ΓΠΔ'
P 6 Δ'C L ΠΔ'
ΔC'U' σ'U'ΔΔ'
C'V. C Γ'P C 6'
V'C 6' σ'6J'Δ'
Γ'P L Γ Γ Γ C'

3. V ΔJ'U° σ' ΔP L°
L L Δ'ΔJ'Δ'σ'
6ΔΓ ΔΓC'Δ'σ'
ΔC P'P Γ J C L°
P σ'Δ'C L 9 Δ'
ΓΔ Θ J'P'ΔC°
Λσ' Δ'P Δ' ΓΔ
9 CΔΓΔ' Δ'P°
Δ C'V. σ' V'ΔΔ'.

4. P VJ'C' σ' V'ΔΔ'
6 V Δ'V Γ J'J'
σ C'V. UΔ' 6 ΔU'
Δ' Δ'C L 9 Δ Δ
6C ΠΛ<P P
PΘ' ΔC V'ΔJ'
9ΓΔ' C CΔΓ'
ΛΔ C ΓV Γ C L'
ΓJ'Γ J' V'ΔJ'.

26 (CONTINUED)

5. P 6 r 4 p u a a
 Δ < L² b 3 p² Δ¹
 c v. ∇ n v r r q²
 b p 3² Δ < L 9 r¹

∇ c v. 4 p l r¹
 l r r r d Δ² σ²
 p² c r r d Δ² σ²
 r r ∇² b r² Δ² d
 Δ² 3 n v r r q².

TRANSLATED BY THE AMSTERDAM FRATERS 1946

27. JOY TO THE WORLD THE LORD IS.B.C.P. 361C.M.

1 L L C b² ∇ c d r¹
 q² r d p l Δ¹
 p 3² p r¹ r a Δ² p
 p c σ b l² c¹

2 L L C b² Δ a r ∇²
 Δ l r² Δ ∇²
 ∇ d r b p 3² q b²
 b c p² c r r¹

3 p 3² c > σ Δ c b²
 l r d c l Δ²
 r 3² v 3 ∇² r r q²
 ∇² l c² b r b²

4. ∇ 3² ∇² c v. Δ² σ²
 ∇ b 3² b n r¹
 u l p² u r c d r²
 l² b² 3 p² Δ ∇².

TRANSLATED BY THE AMSTERDAM FRATERS 1927

ADVENT OR MISSIONARY.

Δ'V' Δ Δ ΓΓΥ<? ΔΥΓ'ΔΔ.

28. JESUS SHALL REIGN WHERE'ER....

B.C.P. 308.

1. ΓΥ' Ε ΝΥΓΓΓ'°
ΛΔ ΔΕ ΓΓΓΓ'
ΔΥ Δ' ΔΡΛΔΔ.
Ε ΓΓΥ<? Δ'Ρ°.
2. Γ'! ΔΔΔ' ΔΡΥΓ'
ΓΔ ΣΒΛ'ΕΔΔ'
ΔΔΓΔ' Δ ΔΥΓ'
"ΓΔ" ΡΕ ΛΓΓΛ°.

L.M.

3. ΡΕ ΓΔ ΔΔΓΔ°
Δ Ρ<Δ' ΔΛΔΔ°
Δ ΔΔΓ' ΔΔΛΔ°
Δ Ρ.ΕΛ' ΔΔΓΔ°.
4. ΡΥ' ΔΡΥ° ΔΔΔ'
Ε Ρ'ΕΓΓ' ΔΡΛ°
ΔΔΓΔ' Δ ΣΒΛΓ'
ΓΔ Δ'Ρ° ΡΥΔΔ'.

Translated by Rev. Archdeacon Smith 1919

CHRISTMAS. XL' ΣΒΛ'

29. WHILE SHEPHERDS WATCHED.....

B.C.P. 76.

1. ΓΔΔ.ΛΥΠΓΔ'
ΓΔ' Δ ΠΛΔ'
ΔΔΔ ΡΥΔΠΔ'
ΛΔ Δ'ΥΔΔ°.

C.M.

2. ΓΔΔ.ΥΠΓΓ'ΔΥ°
ΓΓΛ Σ ΥΔ'
ΓΔΔ' ΔΓΓΔ'
ΔΡΥ° Ε Υ'Ε'.

3. ∇ΔΓ ΛΒ ΡΨΑ"
 9 ΔΓ ΠΛΩΛ'
 ∇ ΨΡ"Δ" ΡΓΛ'Ω
 ΣΥ·Δ·Σ" ΡΨ" Δ"Γ.

4 Ρ Β Δ· ΞΔΓΑ"
 Α ΨΣ·Θ·Π·Γ·Δ·Α
 Σ ΓΔ ΑΛΠΡΨ'
 Υ"ΡΨΨ' ΡΨ" Δ"Γ.

5 Λ! ΘΠ' ΛΥ· ΛΩΔ'
 ∇ ΑΠΘΥΡ'Γ'
 6 ΡΠΛΡΩ·ΑΔ'
 <Γ'·Δ·Δ' ΡΨ" Δ"Γ

6. Δ"Δ 9 ΑΛΠΡΨ'
 ΓΩΣ Δ ΔΩ"ΨΣ'
 ΑΡ" ΔΣ"ΨΨ' Δ"Ρ
 ΔΨ' Δ Ψ Δ"Γ ΡΨ"

Translating Agency: Association of Friends 525

CIRCUMCISION OF CHRIST.

Δ Ρ"Ρ Δ· ΓΨΔΓΔ·Χ. PHIL. 2:9.

ΛΞΔΛΨΑ 2:9.

31. JESUS, NAME OF WONDEROUS LOVE!

B.C.P 86.

7.7.7

1 ΡΨ" ΞΡ ΔΔΔ·Ψ!
 ΛΔ·Γ Ρ"ΣΡΥ'
 ΒΡΨ" Ψ ΔΔ·Ψ'
 ΡΣ ΔΓΓ"·Β·Σ'

2. "ΡΨ" ΔΓΣ·ΒΔ"
 Ρ ΔΥ" Ρ"Γ ∇'ΛΔ
 Δ"Α Γ'Δ Δ·ΣΛ'
 ΡΣ ΣΣΔ·Ρ"Δ'

3. ሆን፡ ማህበረጌ፡
 ልዑል፡ ድር ልዎ፡
 ም ልገርጊዳ፡
 ህዝብ ለጊዮድል፡

4. ሆን፡ ሆኖ ልዑል፡
 ማህበረጌ፡
 ርህ. ም ሆን፡
 ልገገረድል፡

5. ሆን፡ ለፊ ልዑል፡!
 ድዎ ለጊዮድል፡
 ርህ. ፊ ልዑል፡
 ር ስጦታርጊል፡

6. ሆን፡ ለጌ፡ ልዑል፡!
 ፊዎ ምልገድ፡
 ርህ. ልጊዳጌ፡
 ርህ. ልጊዮድል፡

Translated by the Amharic Committee 1927

NAME OF JESUS.

32. TAKE THE NAME OF JESUS...

5.5.5.91.

8.7.8.7. 6.7.6.7.

1. ሆን፡ ድ ልዑል፡ ሆን፡
 ሆ ፊ ል ልገድል፡
 ም ሆን፡ ልገድል፡
 ሆ ፊ ሆ ህድል፡

CHORUS.-

ፊ ሆ - ልዑል፡!
 ልዎ ልዑል፡
 ፊ ሆ - ልዑል፡!
 ሆን፡ ለጌ፡

2. CV D Δ·2Δ·3 Γ5"

P 6 ΔC"ΔLΔ'

ΔUPΓΔ·5σ

LΓΓ D Δ·2Δ·3.

3 DL 6ΔΓ Δ2Δ·3

σ 6 LL(ΔJ'

Δ"Λ Δ·5 ΔΠσΓ

PC σ6J"CΔ'.

4 6P5° C <CΛ"Δ'

C<UPJΔ·σ"

Γ5" P' ΔPLΓα"

P 6 P"ΔΓLα°.

TRANSLATED BY THE AMERICAN BRANCH 1925

FOR THE NEW YEAR.

Δ"Ρ Δ"ΡΔ·3 Δ"Γ.

33. PRECIOUS PROMISE GOD.....

UN'Δσ6Jα. 32:8.55.45.543.87 87.

1 Lσ) ΔΓC LΔ·°

C"3 6 ΛJU"Δ'

"P 6 P"ΡΔ"C"ΔΠ'

Δ 6 αΔ·<ΓΔ'°.

CHORUS.

"P 6 P"ΡΔ"C"ΔΠ'

Δ 6 αΔ·<ΓΔ'°

ΔU ΛΔ Δ3"U5'

6 P"ΡΔ"C"ΔΠ'."

2 Δ"Λ 69·Γ"ΔΔ·Δ'

Lα αP"6Δ5'

ΔL P"ΡΓ ΔU·'

"6 P"ΡΔ"C"ΔΠ'°

3. Δ"Λ P'Δ"VΓJΔ·3

ΔΠ α6ΠΔ5'

ΔL P"ΡΓ 6 ΔU·'

"6 P"ΡΔ"C"ΔΠ'°

4 Δ'Λ Ρ ΛΛΠ'Δ'
ΔΠ Ρ'Λ<Ρ'

▽β' α'ν'ε' ▽ Δυ'
"β Ρ'Ρ'δ'ε'ΔΠ'.

TRANSLATED BY VAN AINSBERGON FARRIS 1927

EPIPHANY. ΔΛ<σ σβ'Δ'.

34. HAIL TO THE LORDS ANOINTED.

BCP 396.

7.6.76.D.

1 Δ ΔΝΥΡΓ'°
Λσ' 'δ'β'β'!
Γ'°' ▽β' ν'ε'δ'β'
ε ΝΥΡΓ'°
Ρε ν'Γ'Δ'<Δ'°
β Ρ Ρ'<"Δ'Γ'
Ρε Δ'β'α'Δ'Δ'
β Δ'σ'ν'ε'Ρ'

3. β Ρ'γ'° Δ Ρ'Δ'Δ'
Ρε <ε'Λ'ε'
α α'ν'β'σ'β'Γ'
ε Δ'Γ'Γ'Γ'Δ'
ε Δ'β'Γ'° ▽'ε'Δ'°
εε'° ▽ Ρ'β'β'
β Ρ'γ' ε Δ'β'β'°
Δ' Δ'υ'α'Δ'Δ'.

2 Ρε Γ'Ρ'α'Λ'Δ'°
Γ'β' Γ'Ρ'Δ'α'
Δ β'Ρ'Δ'Δ'Δ'σ'
ε σ'ε'Δ'Ρ'Γ'
ν'β'ε'γ'β'Δ'
ε σ'β'σ'ε'β'
β'β' Ρ'ε'Ν'Γ'Δ'
ε Γ'β'υ'ε'β'°.

4 ε ν' Ρ'<"Ρ'β'γ'°
▽δ' ▽ Δ'β'β'Λ'
β Ρ'γ' ε Ρ'°Π'°
β'Δ'β'Δ'Δ'σ'
Δ'Δ'β'ε'Δ'γ'Δ'
Ρε Π'Λ'<Ρ'°
β Ρ'γ' ε Δ'ε'ε'°
Δ β'Ρ'Δ'Δ'Δ'.

TRANSLATED BY VAN AINSBERGON FARRIS 1927

SEXAGESIMA. 4'37'Y L.

35. PRAISE TO THE HOLIEST...

B.C.P. 384

C.M.

1. L̄r̄r̄l̄c̄° r̄s̄° x
L̄σ̄° 'd̄r̄j̄'
L̄L̄°b̄- d̄' ΔU·Δ·a
L̄Δ- P̄'īr̄Δ·'.

2. r̄ȳr̄°Δv̄·' L̄σ̄)
L̄r̄c̄·Δ·° d̄°r̄
v̄ P̄r̄p̄' d̄d̄r̄j̄
c̄ Λ̄l̄r̄°Δv̄·'.

3. Δ c̄v̄· P̄ Δr̄σ̄r̄°
b̄ P̄ d̄σ̄r̄c̄'
c̄ <°Λ̄°Δ' Δr̄σ̄Δ·
<°P̄ā·9Δ·σ̄°.

4. L̄Δ·r̄ P̄°Ūr̄c̄b̄°
b̄ v̄°P̄c̄' Δ·ȳ°

L̄°) v̄ Δ·r̄Δȳl̄'
Δr̄° Δr̄σ̄Δ·.

5. Δ c̄v̄· j̄P̄°Δv̄·Δ·°
b̄ Δn̄āl̄c̄'
r̄°c̄°Δ Δr̄r̄r̄Δ·°
Δr̄σ̄Δ· Δ°r̄.

6. Δc̄ Δ°P̄° P̄j̄r̄c̄°
b̄ b̄·c̄P̄r̄Δ·°
r̄ā r̄°n̄d̄' b̄ σ̄Λ̄'
v̄ σ̄>°c̄l̄9°.

7. L̄r̄r̄l̄c̄° r̄s̄°x
L̄Δ- 9ān̄r̄'
L̄L̄°b̄- d̄' ΔU·Δ·a
L̄Δ- P̄'īr̄Δ·'.

LENT. & ∇'.

36. FORTY DAYS AND FORTY NIGHTS.

B.C.P. 105.

7.7.7.7.

1. ∇ΓCQ° PΓB°
 ∇ΓCQ° NΛ°B°
 QL D°Γ ΓΓC
 ΓB° B B 9.Γ°Δ'.

2. <B°C°P° P ∇B°
 ∇ P B°U P ΓB°
 ∇ σΛΔ°NΛ°B°
 ΓQ P .DUBU°.

3. ∇Δ°Λ V Δ°NΔ'
 ΓC' ∇ ΔΓ°ΔΔ'
 LB ΓB° BΔ°∇°
 Δ·B ∇ L°BΔ·Γ'.

4. QL Q P BΔ°
 P B Q°ΛCΔ°Q°
 PC Δ∇·C'C'Y'
 Δ°P Δ·NΓΔ·Q.

5. P B Δ·Γ°ΔΔQ°
 PC BΔΓC'Y'
 LΓ ΛL NΓΔ·
 ΔB' ΔBΓ°ΔC°.

6. Δ V LΓ°Δ∇·Y'
 ΔB' V LΓ°ΔΔ·
 BC L°BΔ·ΓB°
 B 9.Γ°Δ∇·Δ·σ°.

LENT. 4 ∇'.

38. GLORY BE TO JESUS.

B.C.P. 138.

6.5.6.5.

1. Ἰησοῦ ῥῶ
Δ·ῶ·ῶ·ῶ·
∇ σ>^εἰς
Ρῶ·ῶ· ῥ·

2. Ρῶ·ῶ· ῥ·
∇·ῥ· ῥ·
∇ Δ· Ἰησοῦ
ῥ· ῥ·.

3. Ἰ·ῶ· Ρ·ῶ·
ῶ·ῶ· ῥ·
ῶ·ῶ· Δ· ῥ·
ῶ· <^ῶ·

4 ῶ· ῥ·
ῶ· σ<εἰς

ῶ· Δ· ῥ·
σ>^εἰς.

5. ῶ·ῶ· ῥ·
ῶ· ῥ·
ῶ· ῶ·
ῶ· ῶ·

6. ῶ·ῶ· Ἰησοῦ
Δ·ῶ· Δ·
∇·ῶ· Δ·
ῶ· ῶ·.

7. ῶ·ῶ· Ἰησοῦ
ῶ· ῥ·
∇ σ>^εἰς
Ρῶ·ῶ· ῥ·.

39. RETURN, O WANDERER.

H. C. 2nd Ed. 153.

8s. 6s. 4.

1. V R P V D D S D

D C A P J G

V B C J S A C

V L R D S

P V ! P V !

2. V R P V D D S D

R S P U C N

D L G A D U D C

Q R N S J C

P V ! P V !

3. V R P V D D S D

Q R S D C A

Q S A V A R C P

P V D N P D

P V ! P V !

TRANSLATED BY VAN ARDENSON FORCES 1924

LENT, OR EVANGELISTIC MISSIONS. 'S V' D S D S U S N.

40. JESUS KEEP ME NEAR THE CROSS.

B. C. P. 781.

7. 6. 7. 6.

CHORUS -

1. R S B A V P R

D S U S N D

P R C B N D A

V D V P J S

V D C V D C

S B D L R

A R S D L G B

G D S A D

2. ∇ΔC İ Γ"βL'
 PγΔ.ΠγΔ'
 PγΔ' 9İγΔ'
 6 Δ"UαLΔ'.

3. ∇βC (Δ Lσ)
 P"Ρ.Δ"ΔLΔ'.

C"Ρ C ΛJUγ'
 İV.CJΔ.σ".

4. ∇ΔC σβ V"Δ'
 Δ"VγJΔ.σ"
 Δ"Δ P ΔΠCİ'
 6 αΓ ΔCΔ'.

TRANSLATED BY VERA ARGYROPOULOS 1906

PALM SUNDAY. ΔγΓ"∇Pγβ'ΔJγ
 Δ"C³.

41. ALL GLORY LAUD AND HONOUR.

B.C.P. 130.

7.6.7.6.2.

1. PC Δ. LΓ"PL°
 9"ΓΔPLΔ'
 6 P σβJ"Cd'
 ΔΛ"CΔ.γβ.

2. "ΔJα ∇.PLΔ'
 UA' ΔJγβ
 LΔ.Γ 9"İγΔ'
 J∇.γCΔγ°
 PC Δ. İΓ"PL°.

3 Δ 6αΓ ∇"ΓCΔ'
 6 İΓ"ΓΓJ'
 ΔγΓΔγσΔ'
 PC σβJΔ'
 PC Δ. İΓ"PL°.

4. 6 P σβ.Δ"UΓ'
 P Δα"9"CΔ
 ΔΔ"-σβJΔ.σ"
 ∇ P"CPΓC"
 PC Δ. İΓ"PL°.

5. P P^c b'ndΔ.³
 ▽ Δn ΔCL³
 P P LΓ^c PΓb'³
 Pγa^c Δu.ċ³
 P C Δ LΓ^c L^c.

6. ċv. P P Pγ^c-u³
 Δ σbJΔ.σΔ.³
 Δσ^c-Γa ΔJ^c
 ▽ LΓ^c PΓċ³
 P C Δ LΓ^c L^c.

TRANSLATED by Ven. ARCHDEACON FARIES 1928

GOOD FRIDAY. Γ<³Δn.

42. WHEN I SURVEY THE WONDEROUS
 CROSS.

BCP 593.

LM

1. ▽ LΓJσPċL³
 Pγ^c b P P^c b'N'³
 <b'ċ^c σ'ΔCPU³
 Δ^c PΔ ▽-ΔnγΔ.³

2. ΔL σ b LΓ^c P J³
 X ΛΔ b JCLΔ.³
 Γγ ▽ b J P C J³
 σ b < P n Δ L Δ.³

3. P^c Δ^c n b. σ^c Δ P^c X³
 Δ P n^c Γ J b σ Δ.³
 L L^c b^c b Δ C P C³
 ▽^c Λ P P J P^c Δ C³.

4. b P γ^c Δ^c P γ P γ³
 Δ L^c Δ^c Λ u γ C b³
 ▽^c Λ P P^c C P C L³
 Δ P^c P J P^c Δ ▽ Δ³.

TRANSLATED by Rev. HUNTER 1876
 Revised by Ven. ARCHDEACON FARIES 1926

GOOD FRIDAY. ΓΕ <³ Δ̇Π.

43. THERE IS A GREEN HILL FAR AWAY.

Q.E.P. 545:

C.M.

1. Δ C B' Δ·Γ Δ d C
 b P Γ' C' b' Δ'
 d Λ L Γ' Δ Δ Γ α'
 Δ σ Δ' C L q'
2. Δ C Δ b Δ·C C L'
 Δ' Δ Γ Γ Δ'
 b d' P C V U Δ α'
 Δ P Γ' C' b' Δ'
3. P P σ Δ' C L d α'
 C Γ γ·Π γ γ'

- Δ d Γ C Λ' Δ q γ'
 Λ L Π Γ Δ·σ'
4. α L d C' P Γ' b Δ'
 q Π C' Δ L q'
 Δ·γ Λ d P Δ C' Δ'
 P Γ d Δ' b U'
5. C V· C V· b P' Δ Δ'
 Δ' Λ' b P' Δ C'
 Δ L Γ γ γ' Δ Γ d
 C V' P' Δ d γ'

TRANSLATED BY SAM AMUNDSON-FABRI 1992

PASSIONTIDE. ΓS Δ Γ' C' b·Π d Δ'.

44. FATHER, I STRETCH MY HANDS...

S.S. & S. 493

C.M.

1. Δ C P L Δ·J' C Π'
 P γ P Δ·Γ Δ'

- α L σ b Λ L Π γ'
 P' Λ' α b γ γ'

CHAPTER 2

σ' εν υ', σ' εν υ'
 ρσ' ρ ρ ρ ρ
 Δ ρ ρ σ' ρ ρ ρ
 ρ ρ ρ ρ ρ ρ

2. $C'DPQ \sim QPRT$
 $DA \parallel R'D \nabla C$
 $C'DPQ \sim QPRT$
 $Q' \nabla R' \nabla C' \nabla Q'?$

3. $r^5 \Delta L \sigma \epsilon v u$
 $\epsilon v \cdot p \delta^2 p \epsilon$
 $p \epsilon \Delta r^2 \epsilon L \Delta \cdot y$
 $\Delta L r^2 \Delta \nabla \cdot \Delta$

4. $UVPL^2 \cong V\Delta^2$
 $PLPL\Delta^2$
 $PL\sigma C \cong V\Delta^2$
 $\nabla \Delta LPL\Delta^2$

From the 1923 American Hydrographic No. 11
 (1923). By the American Hydrographic Service 1923

EASTER, Δ°C³ Δ4Γ"∇ΡΥ6°.

45. ALLELUIA! ALLELUIA!

BCP 163

● ● ●

1. $\Delta^{\epsilon}\Delta^{\epsilon}\Delta^{\epsilon}!$ $\Delta^{\epsilon}\Delta^{\epsilon}\Delta^{\epsilon}!$ $\Delta^{\epsilon}\Delta^{\epsilon}\Delta^{\epsilon}!$
 $\Delta^{\epsilon} P P \Delta^{\epsilon} P^{\epsilon}$
 $\Delta^{\epsilon} b \cdot \Delta^{\epsilon} \Delta^{\epsilon} P^{\epsilon} \Delta^{\epsilon} \Delta^{\epsilon}$
 $P b \Delta^{\epsilon} P^{\epsilon} \Delta^{\epsilon} \Delta^{\epsilon}$
 $\Delta^{\epsilon}\Delta^{\epsilon}\Delta^{\epsilon}!$

2. $\sigma \Delta$ $\ell^6 n r d$
 $r s^\circ \nabla b j d r c^\circ$
 $\nabla b \ell^p \sigma b j c^\circ$
 $\triangle^{\frac{1}{2}} \Delta^{\frac{1}{2}} p$

3 P P<^Q' LΓ^dU°
 P^P PΓ' <^PUQ'
 ▽Q·d D^Γ σbJ'
 Δ^Δ^ΔY!
 4 σ^J PΓb' Δσ^b°
 P^U P C d Γ Δ·σ^x

Δ ▽b' LΓΓLC°
 Δ^Δ^ΔY!
 5 ΓJ° ▽ ΓJ·bσΔ'
 9 D^Γ ΛLΓY'
 C V· ΓQ P Δ·σ^b°
 Δ^Δ^ΔY!

Translating by the American Fathers 1906

EASTER. Δ^C^ ▽ PΓb'.

46. HE IS RISEN. HE IS RISEN.

BCP 157.

878.77.7

1 P Δσ^b°, P Δσ^b°
 P Γ ▽· Δ·Δ·CJ'
 ▽ P <^PU ▽·ΛQ'
 Δ^ΔσJΔ·bΓ'
 σ>Δ' J d ΓC°
 X ▽b' <^P J 9°
 2 Δ^CΓ' d C P C J'
 Δσ^ Γ J P C J'
 ΓJ° D' Δ P Γ Γ Δ·^

ΓJσ Δ^b' <^P°
 b P σ>^C L 9'
 D^Γ ΛLΓ^Δ ▽·°
 3. P Δσ^b°, P Δσ^b°
 <^PUQ' Δ^bU°
 ▽b' 9 ΛLΓY'
 ΓQ b Q ΓY'
 C V· P^U P C b°
 ΓJ° ▽ P Δσ^b'.

Translating by the American Fathers 1924

EASTER. Δ^C^3 ΔΥΓ^D PΥ6°.

47. CHRIST IS RISEN! CHRIST IS RISEN!

BCP 166

P.M.

1 X Δ-σ^b°! X Δ-σ^b°!
 3ΔPC° σ>Δ^3
 X Δ-σ^b°! X Δ-σ^b°!
 Δ^Δ^ΔΥ! σbJ^!
 Δ^P PΥa° Δ^P
 b P dCPC^
 P σ>^C L d a°
 P L^3 J Γ a° .

i. Γ9.Δ i Δ^3 Δ^3 Δ
 i. 9.Δ Δ X i. 9.Δ Δ X
 Δ^C-Δ Δ J P C
 i. 9.Δ Δ X i. 9.Δ Δ X

2. Γ^P. σ>Δ^3 Δ b U a^C

Δ^P^ Γ a PΥd^
 V^C b^ Γ^3 J Δ^3
 Δ Δ-σ^b^ Γ^3 X
 b P 9 Δ P L Δ^
 P P PΥd^
 Δ^3 d^ C d P 9
 C ΔΥC Δ^

3 Δ^3 L^3 Δ^ P^C Γ^3 Δ^
 Γ^3 U V P Γ^3
 PΥd^ Γ^3 Δ C L^3
 Δ σ b J^C Δ Γ^3
 Δ^P^ Γ^3 P C L^3
 X Δ Δ-σ^b^
 b P 9^ L Γ^3 Γ^3
 P^3 Δ P L^3

TRANSLATED by Rev Abingdon Lane 1921

PEACE AND JOY. PΥ7P C J Δ^3 Γ a Γ^3 P J Δ^3

48. PEACE, PERFECT PEACE IN THIS DARK....

BCP 500.

10 10.

1 PΥΓΔ^3 Δ C L Γ Δ^P^
 Γ^3 Δ Γ^3 V^P^ Δ d J^3

2. PΥΓΔ^3 Γ^3 Γ Δ^3 q J^3
 Γ^3 Δ U P C^3 C Δ^3 A J^3

3. 𐌱𐌵𐌴𐌹 𐌸𐌹𐌴𐌹𐌶𐌹
𐌹𐌶𐌹 𐌸 𐌱𐌶𐌹𐌸𐌸𐌹.

4. 𐌱𐌵𐌴𐌹 𐌸𐌹𐌴𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌹𐌶𐌹 𐌸 𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹.

5. 𐌱𐌵𐌴𐌹 𐌶𐌸 𐌱𐌹𐌶𐌹𐌸𐌹

𐌸𐌸 𐌹𐌶𐌹 𐌱 𐌱𐌹𐌶𐌹𐌸𐌹.

6. 𐌱𐌵𐌴𐌹, 𐌸𐌹𐌴𐌹𐌶𐌹
𐌹𐌶𐌹 𐌱 𐌶𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹.

7. 𐌶𐌸 𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌹𐌶𐌹 𐌱 𐌸 𐌱𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹.

Translated by Rev. ARCADIOUS, 1948

FAITH AND PENITENCE. 𐌸𐌶. 4𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹.

49. MY FAITH LOOKS UP TO THEE.

BCP. 522.

1. 𐌸 𐌸𐌶. 4𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹
𐌸 𐌸𐌹𐌶𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹
𐌴𐌹 𐌹𐌶𐌹
𐌶𐌸. 𐌸𐌹𐌶𐌹𐌸𐌹
𐌶𐌹𐌶𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹
𐌱𐌹𐌶𐌹 𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌶𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹.

2. 𐌱𐌹𐌶𐌹 𐌶𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹.

664. 665. 4.

𐌸 𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌱𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌴𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌸 𐌸𐌹𐌶𐌹.

3. 𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌸 𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹
𐌸𐌹𐌶𐌹𐌶𐌹.

4. Δ'Λ Δ'ΠΔ'Ι'
 Δ'β'γ-σ'Δ'
 ρ'ζ'Πβ'·
 υ'λ'ρ'Δ'ν'γ'

ζ'·ρ' ρ'ρ'σ'
 ζ'· Λ'·ζ'·Δ'
 <'Λ'Δ'·σ'·

TRANSLATED BY JEN ARCHBOLD FOR FATHS 1917.

FAITH AND PENITENCE. βαυ·τ'ι'σ'μ'·?

50. UNTO THE HILLS AROUND DO I LIFT UP.

B.C.P. 520.

P.M.

1. Δ'·ζ'Πα' σ'Δ'ρ' Δ'·Λ'·
 σ'·ρ'γ'β'
 ν'δ'υ' ρ' σ' Λ'λ'ρ'Δ'ν'Δ'
 ν'·ρ'λ'β'·?
 Δ'·γ' λ'σ'·β' α'·λ'Δ'·
 β' Δ'ρ'ζ' ρ'ρ'·Γα' Δ'·ρ'.

3. ρ'ρ'λ'·ν' ρ' βαυ·τ'ι'
 ν' ρ'γ'β'
 υ'ν'ρ'ρ'γ' ρ'·Δ'β'α'·Δ'
 ν' ΠΛ'·β'
 ν' ρ'γ'β' Γα' ν' ΠΛ'·β'
 ζ'ν'·β'ν' ρ' βαυ·τ'ι'.

2. α'λ' Δ'·β'· ρ'β' <'ρ'γ'σ'
 ν' γ'·σ'·
 α'λ' Δ'·ρ'ρ'· ρ'ζ' ρ'·<'Δ'
 β' Δ'γ'Δ'·
 ρ'·'λ'σ'· α'λ' β'ζ'σ'·<'·
 ν' βαυ·τ'ι'· Δ'σ'σ'Δ'.

4. Δ'ρ'λ'σ'· Δ'ρ'ρ'·Δ'λ'β'·
 Λ'λ'ρ'·ν'·
 ν' Δ'·γ'Δ'·γ' ν' Λ'·ν'γ'γ'
 ρ' Δ'·γ'Δ'·
 ρ'γ'λ'σ'· ρ'β' Δ'·γ'Δ'·
 Δ'σ'· γ'β'· ν'δ'ρ' β'ρ'γ'.

TRANSLATED BY E.A.C. QUINBY
 REVISED BY JEN ARCHBOLD FOR FATHS 1921

2. אב ב ד' ד' פ' ו א ד' ז א'
 ח א' ז' ח' ט א' י א'
 י ב פ פ' ו פ' ר' ש' ט ר' ז'
 ח ו ר' פ' ב' ד', א' פ ו א' ז'

3. אב א ל ק ב' ח ד ח ר' א'
 ו א' ב' ד' ח, ח א' פ' י' ק'
 י' פ' א' ו א' ח' א' פ' ח' ח'
 א ל ר' א' ו א' ו א' ו א' ז'.

4. ב א' ז' ח' א' ו א' ז' א'
 א' פ' י' פ' ח' ז', ז' ח' ו' פ' ח'
 ק ב' א' ב' א' ח' א' ח' ח' ח'
 א ז' א' ו' ח' פ' ח' ל' י' ק' ז'

5. ר' ש' ק' ח' ר' ז', א' ח' ל' א' ז'
 פ' ח' א' ח' ח' פ' פ' ח' ר' א' ז'
 א' ח' ו א' ז' ר' ק' א' ח' ר' ר'
 ו פ' ח' ר' L' R' P' ח' P' L'

Translated by Van Andervort and Faries 1924

CONFIRMATION. א' פ' ר' א' ו א' ז'.

53. THINE FOREVER: GOD OF LOVE

BCP 577

7.777

1. ח' ו א' ר' ב' פ' ק'
 ל' ז' ר' ז' פ' א' ז'
 פ' ב' א' ז' ק' ח' ח'
 א' ח' ח' א' ב' פ' ק'.

2. ח' ו א' ר' ב' פ' ק'
 ר' ש' ו' L' R' א' ז'

ז' ש' פ' ח' ח' ח' א'
 א' ח' א' L' ח' R' Z'

3. ח' ו א' ר' ב' פ' ק'
 ק' א' ח' R' Z' ח' L'
 ז' ז' א' ח' ח' א' ז'
 א' ח' P' R' P' R' A'

4 NVṛṛ' ḡṛḡ
 ṛṛ' ḡḡṛṛ'
 ḡṛ' σ ḡ ḡṛ'ḡ
 ṛṛ' ḡ ṛṛ'ḡḡ

5 NVṛṛ' ḡṛḡ
 ḡṛ' ḡ ṛṛṛṛ'
 ṛ ḡḡṛṛ'ḡḡ
 ḡṛ' ḡḡ ṛṛḡḡ.

TRANSLATED BY VON ADAMZINEN FARRIS 1920

CONFIRMATION. ḡṛṛ'ḡḡḡḡ.

54. O JESUS, I HAVE PROMISED....

ḡḡṛ 572

7.676D

1 ḡṛṛ' σ ṛ ḡḡ
 ḡ ḡṛ'ḡḡḡ
 ṛṛ' ḡṛ' ḡṛ'ḡḡ
 ḡṛḡ, σḡḡ
 ḡḡ σ ḡ ḡḡḡ
 ṛṛ' ḡḡḡḡ
 ḡḡ σ ḡ ḡḡḡḡ
 ḡ ḡḡḡḡḡ.

2 ḡ ṛṛ' ḡṛ'ḡḡ
 ḡḡ ḡḡ ḡṛ
 ḡ ḡḡḡḡḡ
 ḡḡḡḡḡḡ

ḡṛ' σ ḡṛ'ḡḡ
 ḡ ḡṛ'ḡḡḡ
 ḡṛṛ' ḡḡḡḡ
 ḡḡḡ σ' ḡḡḡ.

3 ṛṛ' ḡḡḡḡḡ
 ḡḡ ḡṛ'ḡḡḡ
 ṛḡ ḡṛ ḡṛḡḡ
 ṛ ṛḡḡḡḡ
 ḡ ṛṛ' σ ḡḡḡḡ
 ḡ ḡṛ'ḡḡḡ
 ḡḡ ḡṛ' ḡṛ'ḡḡ
 σ ḡḡ ḡṛḡḡ.

4 D Pŷ' < < nσ'
 P C' d' q Δ · a
 P C C' < < Δ 7 ŷ'
 Γ ŷ n ŷ Δ · σ^x

ŷ ŷ' P' P · d' C' Δ'
 ŷ ŷ σ' b P q
 Λ σ' P' P' P' d'
 Δ P L', σ Δ U'.

TRANSLATED BY VAN ALLENDEALON FORICE 1914

CONFIRMATION. Δ 7 Γ' Δ Δ Δ · 3.

55. O HAPPY DAY THAT FIXED MY....

55 & 5. 866

L P, WITH CHORUS

7. Δ L L C b' P ŷ b'
 Δ' Λ Γ ŷ' b Δ n σ'
 σ U' Δ' σ Γ Δ 7 U'
 L σ Δ ∇ n V 7 Γ'
 L C b' P ŷ b'
 Δ' Λ Γ ŷ' b Δ n σ'
 b ŷ' σ P' P · d' Δ L'
 ŷ ŷ' C Δ 7 Γ' Δ ŷ'
 L C b' P ŷ b'
 Δ' Λ Γ ŷ' b Δ n σ'.

2. Δ C V σ Λ L Γ' Δ'
 σ ŷ P' Δ' σ' Δ P L'

σ Δ 7 Γ' C Δ · 7 Δ'
 P ŷ' σ b Δ 7 C Δ'.

3 σ U' Δ' σ Δ' ∇ 7 U'
 ∇ 7 P' Δ' σ' Δ P L'
 Δ L Δ b' b Δ b C'
 U V 7 Γ' σ' Δ P L'

4 Δ L Δ 7 C L q Δ'
 P' q 7 C b' P ŷ d'
 ŷ ŷ' σ b Δ Δ' d ŷ'
 L σ Δ ∇ n V 7 Γ'.

TRANSLATED BY VAN ALLENDEALON FORICE 1914

CONFIRMATION. אָפּר"דַּוַּד'.

56. FIGHT THE GOOD FIGHT WITH ALL...

B.C.P. 549.

L.M.

1. אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
X אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'.
2. אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'.

3. אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'.
4. אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'.

TRANSLATED BY THE ADAPTATION SOCIETY 1996

HOLY COMMUNION. אָפּר"דַּוַּד'.

57. I AM NOT WORTHY, HOLY LORD.

B.C.P. 128

C.M.

1. אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'.

2. אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'
אָפּר"דַּוַּד' אָפּר"דַּוַּד'.

3. ΩΛ σ υ<9τλ'
 Λβ ρ α>Γ'
 β ρ σ>^CΛΔ·γ'
 ρε ρ·ρ·γ·γ'

4. ργ·Λ·>9 σ υ·Δ·
 β α·Γ· Δ>Γ'
 β ρ γ ε ρ ρ·β·λ'
 ρ γ·γ·η·τ·Δ·γ'.

TRANSLATED BY VEN. ALEXANDER FAHRE 1930

HOLY COMMUNION. β α·Γ· ρ γ Δ τ λ·Δ·γ'.

58. DRAW NIGH AND TAKE THE BODY.....

B.C.P. 230.

10 10

1. υτ δ η α λ·Δ·γ· ρ·γ·
 Γ α Γ α β λ·Δ·γ· Δ Γ·δ.

6. σ>Δ σ·ρ·δ·Γ· Δ λ·Δ·
 Δ' Δ τ σ λ·Δ· Γ α λ·Δ·γ·Δ'.

2. Δ α λ·Δ·γ·Δ δ γ· β σ λ·
 Δ β· λ β β λ·Δ·γ·Δ α·

7. Δ·C Γ· λ β η γ υ·C Γ·
 Δ η α λ·Δ·γ· C ρ γ·β δ γ·.

3. X β τ ρ·α λ·Δ·γ·Δ Δ·Δ·
 Δ Γ·α Δ·Γ·β ρ·C·ρ γ γ·.

8. β η γ γ λ·Δ· η γ υ·C δ·
 Γ γ· β ρ γ α λ·Δ·γ·Δ·γ·.

4. Δ·γ· ρ λ·Δ·γ·Δ β σ Δ·
 γ γ·Δ' Δ γ λ·Δ·γ·Δ γ·

9. ρ β Γ γ· ρ γ δ Δ·Γ·Γ·
 Γ α α λ·Δ·γ·Δ·σ σ λ·.

5. λ γ·ρ Δ· ρ λ·Δ·γ·Δ Δ·
 Δ ρ ρ·ρ·Δ Δ Γ·Δ C Γ·.

10. β ρ γ β C C λ·Δ·C δ
 β ρ γ· Δ C Δ·ρ·Δ γ γ·.

TRANSLATED BY CANON E. ARNOLD 1923

HOLY COMMUNION. 62 P P'AYC-A.

59. SWEET FEAST OF LOVE DIVINE.

B.C.P. 245.

SM.

1. Γε Δ·δ·)Δ·
 6 V P ā C L^a
 P'Y·Δ·Y·Γα Γδ
 ∇ Δ· P·P'Y'.

2. DC ∇ ΔC'Y^a
 P Δ·CLΔ·ā^a
 P'Y·6 C L δ Y'
 ∇ σ>^C L 9'.

3. P Y T P C 6^a
 6 Δ·Γ·Δ·∇·Y'
 ∇ L·6Δ·P·6δY^a
 DL ΔY C Δ·

4. 62 P ΓΓΔ·
 Γα Γσ9·Δ·
 P'Y·6 P Δαδ·∇·
 JY' C C L^a

5. Δ Y P·Δ·∇·Δ·
 P ∇·C U ā α^a
 62 P ΔY C·Δ·σ^a
 C·C·V ā C L'.

6. σ' ∇ 66·U ā^a
 P C α·^C C^a
 ∇ ΔY ΓY·N Y Y'
 Δ P'Y·6 P 9.

HOLY COMMUNION. 60. ስጋ ምግብ ስጡን፡፡

60. BE STILL MY SOUL, FOR GOD IS NEAR.

B.C.P. 226

L.M.

1. ምግብ ስጡን፡፡
 ስጡን ምግብ ስጡን፡፡
 ምግብ ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን ስጡን፡፡

2. ምግብ ስጡን ስጡን
 ስጡን ስጡን ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን ስጡን፡፡

3. ምግብ ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን ስጡን፡፡

4. ስጡን ስጡን ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን ስጡን፡፡

TRANSLATED BY VEN. ARCHDEACON FORD 1949

HOLY COMMUNION. 61. ስጋ ምግብ ስጡን፡፡

61. BREAD OF HEAVEN, ON THEE WE FEED.

B.C.P. 219.

S.M. 7th

1. ስጡን ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን፡፡

2. ስጡን ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን፡፡
 ስጡን ስጡን፡፡

$$\begin{aligned} 2. \quad P \vee (P \wedge Q) \\ P \wedge P \vee Q \Rightarrow P \vee Q \\ b \quad P < P \vee Q \end{aligned}$$

PC ALN 7²
 P3² P7² 6P9
 P6 A7A 00²

The Journal of American Studies, 1963

LAY HELPERS AND TEACHERS.

ΔΥΓ"ΔΡΛ6α' Γα ΔΡ"Ρδ"ΔΛ9Δ'.

62. O MASTER LET ME WALK WITH THEE.

B.C.P. 267.

24

7. 5. 1948
 15. 8. 1948
 19. 8. 1948
 22. 8. 1948

3. $\neg \exists x (P(x) \wedge \neg Q(x))$
 $\neg \exists x (P(x) \wedge \neg Q(x))$
 $\neg \exists x (P(x) \wedge \neg Q(x))$
 $\neg \exists x (P(x) \wedge \neg Q(x))$

$$\begin{aligned} 2 \quad & \Delta \Gamma^{\sim} \Delta' \in \Gamma \wedge \langle P' \\ & \nabla d \Gamma \in b^* P L P' \\ & \Delta \sigma P \in \Delta \sigma^{\sim} \Delta \Gamma' \\ & b \gamma^{\sim} \in \wedge \Gamma \langle \Delta P' \end{aligned}$$

4. $\triangle ABC \sim \triangle VPA$
 $\therefore \frac{AP}{AB} = \frac{AV}{AC}$
 $\frac{1}{4} = \frac{AP}{12}$
 $AP = 3$

TRANSMITTED BY Radio Amalgamated Funds 1948

THE HOLY SPIRIT. 621 Δ'Ι'.

63. SPIRIT DIVINE, ATTEND OUR PRAYERS.

BCP 479.

C.M.

1 ΓΕ Δ'Ι' V ατὰ,
 ▽ ΔΥΓ'Δ'Ι'
 ΡΡ Ρ'Ε'Β'Α'Ρ'Δ',
 Δ ΡΡ'Β'Δ'Α'.

2 VΓ Δ'Υ'Α'Λ'Δ'Α',
 C Δ'<Γ'Ε'Ι'
 ▽ Δ'Γ'Λ'Λ'Ο'Υ'
 V Β'Α'Γ'Δ'Α'.

3 V Ρ'Γ'Σ'Ο'Υ'Δ'Α',
 <Ρ'Ο'Α'Λ'Δ',
 Ρ'C <Ρ'Ο'Σ'Ε'Ι'
 Ρ' Δ'Γ'C Δ'Ο'.

4 VΓ Σ'Α' Δ'Β'Δ'Α',
 Γ'Β' <C'Λ'Ι'
 Ρ'C Σ'C Δ'Ρ'Λ'Β',
 Λ'Σ' Δ'Ο'Ρ'Δ'.

5 VΓ Ψ'Υ'Σ'C Δ'Α',
 C'Λ'Δ' Δ' Γ'Γ'
 Ρ' Δ'Υ'Γ'Δ'Λ' Δ'C
 Ρ'Υ' Ψ'Υ'Γ'Γ'.

6 B Β'Α'Ο'Υ'Γ'Δ'Ι',
 Δ'Υ'Δ'Β'Δ'Α',
 ΡΡ Ρ'Ε'Β'Α'Ρ'Δ',
 Δ V Δ'Γ'Δ'Α'.

2. L P L^a b Δ γ Δ³
 c P b a P^a b d³
 L^a b Δ Δ γ Δ Λ
 Δ γ Γ^a Δ.

3. > P^a b a b^a Δ b³
 J γ³ P b P P^a q³
 L L γ P^a Δ γ^a Δ³
 Δ γ Γ^a Δ.

4. b P V γ d c P^a
 P P^a P d^a Δ L d³

Δ U Δ³ Δ γ Δ Λ
 Δ γ Γ^a Δ.

5. a γ c^a P^a Δ P L^a
 Λ d c a^a Δ c Δ³
 b Δ U^a Δ γ Δ Λ
 Δ γ Γ^a Δ

6. Γ γ b^a Δ γ Δ Λ
 γ b^a Δ γ Γ < γ^a
 Γ γ^a P b a c L^a
 Δ γ Γ^a Δ

TRANSLATED BY VERA AND DEBORAH FRANKS 1996

GUIDANCE OR CONFIRMATION.
P^a P d c^a Δ d Δ³ Δ γ Δ γ Γ^a Δ γ Δ³

66. JESUS, SAVIOUR, PILOT ME.

B.C.P 785:

1. Γ γ^a V L Γ^a Δ γ³
 c P P^a P d^a c^a Δ³
 q^a < a γ b^a σ Λ^a

Str 7:

Γ a Δ γ L Δ γ P^a
 b Λ L Γ^a Δ γ γ³
 Γ γ^a P^a P d^a c^a Δ³

2 Δ' P 65ΓC°
 Ὁ·C'Pαβ'σΛ
 Ὁ ΔN' P P3C°
 "V'C' P5Γ ΔY!"
 LL'6- Lσ3Δ'
 P3". P°Pσ"C'Δ'.

3 ΔN V3 < C L'
 6 ΓY P' Δ" C Δ'
 Ὁ6. 3>6 Lσ
 9" C N 6' σ3Δ'
 "Ὁ6 γP P' " ΔY.
 "P P°Pσ-C' ΔN' "

Transcribed by Sam Adegerson Exodus 1926

PILGRIMAGE AND CONFLICT.

ΔYΓ"ΔΔ·ΛYUΔ' Γα LY9Δ'.

67. HARK! HARK, MY SOUL! ANGELIC SONGS..

BCP 430

11 10 11 10 & REFRAIN

1 L! σ'αβ' Ὁ' L' Δ' σβJ Δ'
 ΓY Ὁ' 6 Γ' VU Δ C L'
 Δ' ΓY C 6' 6 ΔP J C P'
 "P C 3 σ< P' LL P Δ' -
 ΓY Ὁ' L' Δ' σβJ Δ'
 Δ' C° P L Γ' Δ ΛJ "U- Δ Δ'.

2 VJ' Y Y' V' C 6' 6 ΔY P'
 Ὁ" C Γ' P3" σ3 Γ Δ Y'
 6° P N Λ' 6' U Λ ΓY C 6'
 Λ L Γ' Δ Δ ΓY- ΓJ Δ'.

3 ΔY°, L α C Λ' J- Ὁ L U N'
 P3" α3 Γ' 6 σ" 3 P P'

L Γ Γ' C V Δ α3 C Ὁ Δ'
 V L Γ' Δ Ὁ Y' ΛJ' C " Δ'
 4. ΔY- Λ Δ' Ὁ6. 9 C Δ P'
 Δ" Λ V C < ΓY P P 6"
 C V Δ σ" 6 P V ΛJ "U P'
 9 6 Δ N C L' P' Γ P P'.

5 Ὁ' L' Δ Δ' α σβJ " C Δ' α'
 P' Γ P P Δ σβJ Δ α
 ΓY Δ' < σ9 Ὁ N Λ' 6'
 C Δ Γ' Δ Ὁ Y' Δ' Ὁ U Δ σ"
 ΓY Ὁ' L' Δ' σβJ Δ'
 Δ C° P L Γ' Δ ΛJ "U- Δ Δ'.

Transcribed by Sam Adegerson Exodus 1929

MISSIONARY & W.A. Hymns.
Δ.Ρ.Σ.Δ. σ.β.Δ.σ.

68. THE LOVE OF CHRIST CONSTRAINETH.

B.C.P 289

2.6 2.6 D

7 X D3P"Δ∇Δ"
PYP"bda"
PY' ΓY∇ Δ"P"
PC Δ' V"CB"
baΓ ΔYΓΔ"
ΓY" ∇ PLΔ"
bPY" ΔPσΔ"
bC <CΛ"CE".

2 X D3P'DVΔ'
PYP^bda°
Ad ΔC ΔCγ'
PC Δ·Pεγ'
r3° Δ' Δ3°9Δ·
ΔC ΔΛ3γ'
96° <PNaL'
bC P-CPC°

3 X Δ3P-Δ∇Δ'
P P'P-bd a°
Δ ba r ΔUΔ'
P'P-b9L6'
{P C ΔJ-95'
ΔC ΔP L P
P P P ∇J-bd'
L-bΔ- PJa'

4. X D S P " Δ ∇ Δ '
P P P " b d a °
P y ' Δ ∇ " b Δ C '
Γ a ' ∇ Γ " Δ C '
C Δ . D P P < P '
D ' D P L Δ . Δ '
P C Γ P U < P '
D S P " Δ ∇ Δ '

CHRISTIAN CHARACTER OR CONFIRMATION.
ΔΥΓ"ΔΔ·ΛΛΠΔ·" Δ> ΔΠΓ"ΔΔΔ·"

69. KEEP THYSELF PURE! CHRIST'S SOLDIER.

BCP 550.

LM

V"ΡΥΔ' ΔΔΓΔ
 "Υ" 9"ΓΔΡΛΔ'
 Λδ C ΔΔ"ΔCΔ'
 Δδ 9 Λ"βΔΥΥ'
 1 V"ΡΥΔσ" ΛΥ9
 Λ"βΔΥΛβ' Δ"Ρ
 ΔδΓC ΔΥΥΔ'
 ΔΔΔΠΓCΔ'ΡΥ"
 2 Δ V ΡΥ ΓΥΠΥ"
 ΔΔΔ ΔΔΓΥ"Δ'

ΔΔΓβCΔ"CΔ'
 9ΔΔCΛΓ'ΓΥ"
 + V"ΡΥΔσ" ΛΥ"U
 ΔΔΔΡσ>"CΛ"
 Δ"ΓβΥ"βΠΥΥ'
 Δδ 9 C"ΡΥ9Υ'
 5 ΓC Δ"Λ" V"Ρ"ΔΔ'
 ΓΔσ C ΔΔCΥ'
 ΔΥ' ΔΥΔ"βΔΔ'
 ΓΔσ C V"ΡΥΥ'.

CHRISTIAN CHARACTER. ΔΥΓΩΔ· ΔΥΓ·Δ·

70. STAND UP, STAND UP, FOR JESUS.

BCP 558

76767676

1 Δ Δ Γ Β < Δ ° C °
 Γ 3 ° ∇ Ρ Λ Δ °
 Δ ° β Λ ρ Λ C J °
 Χ Δ Ρ ° Ρ ∇ ° Δ °
 β υ C < ° Ρ 3 ° ρ °
 Γ 3 ° σ β ∇ ° υ °
 Λ ρ ° Ρ C 3 δ C °
 Δ ο υ ρ ° ρ 9 °.

2 Δ Δ Γ Β < Δ ° C °
 Γ 3 ° ∇ Ρ Λ Δ °
 α 3 C J ° Λ Λ β °
 Δ γ Λ β σ 3
 C ° Ρ C Λ ρ Δ ρ °
 β Λ Λ ρ Δ ρ °
 C ° ρ 3 Λ Λ ρ 3
 Λ ° β Δ ρ Δ σ °

3 Δ Δ Γ Β < Δ ° C °
 Γ 3 ° σ β ∇ ° υ °
 Δ ρ ° β ο ρ Δ σ °
 Λ δ Δ ° Λ Γ ρ °
 Ρ C < Γ ° Δ Ρ Λ °
 Γ α Δ 3 Γ ° Δ °
 Δ C β α 3 ° ρ 3 °
 ∇ δ C Δ 3 ° ρ °

4 Δ Δ Γ Β < Δ ° C °
 Γ 3 ° υ υ ρ C °
 Δ < ° C > σ < ρ °
 Δ Λ Λ ρ 9 Δ °
 Δ α β < ° Ρ 3 ° ρ °
 Ρ C Ρ ° C Ρ Λ °
 Ρ ρ δ ° Δ C Λ Λ °
 Χ Ρ ° Ρ Δ Ρ Λ °

CHRISTIAN CHARACTER.

ΔΥΓ"ΔΔ· Δ·ΓΔ·ΔΔ·Δ·

71. BLEST BETHETIE THAT BINDS.

B.C.P. 553.

S.M.

1 Δ ΔΥΓΔ'·
 ▽ ΔΓΔΔ'·
 X ΔΔΡ"ΔΔΔσ"
 ΔΥΓ"ΔΔ·σ"

2 ΔΔ"Δ" Δσ'
 Ρ' ΔΥΓ"ΔΔ"
 ΥΔ' Δ"ΥΓΔ'
 ΓΔ Ρ·ΔΔΔ'·

3 ΔΡΓΓΔσ"
 ▽ ΔΓΔΔ'·
 ΡΔΔΡΔΔΔσ"
 ▽ ΔΓ ΔΔ'·

4 <"ΓΔ·σΔ'·
 Ρ' Δ"ΥΓΔ'
 ΔΔΔ' Δ·Δ·Δ'·
 ΓΔΔΔσ"

5 ▽ ΔΥΓΔ'
 X ▽ ΔΔ"ΔΔ"
 Ρ' ΔΔΔ <ΥΔΔ"
 Δ ΡΓ ΡΓΔ'

6 Ρ Δ"Ρ"ΔΔ'
 ΔΔΔΔ' ΔΓ'
 ΔΔ·Γ Δ·ΓΔΔ'
 ΔΡΓ Δ"ΔΓ"

DISCIPLESHIP. P'P'D"ΔLΔ-bα' D"Γ.

72. ALL FOR JESUS - ALL FOR JESUS.

BCP 571

8787

1 ΓS" D"Γ - ΓS" D"Γ
σ β Δ σ β Δ
Δ γ Λ δ Ḳ Γ γ
P C Λ Ḳ Γ γ.

2 ΓS" D"Γ β Γ γ α'
C P L" β Δ γ Δ
P C Ḳ δ Γ Δ P P
β Δ P Λ" β δ γ

3. ΓS" D"Γ Δ Ḳ C L
β α Γ Δ Γ C Δ

P' Δ Ḳ β α α' Δ γ
ΓS" V L Γ Δ γ.

4 ΓS" D"Γ - Ḳ P Δ C
β P σ Δ C L C
ΓS" D"Γ - Δ γ Δ α'
ΓS" D"Γ < Λ γ

5 ΓS" D"Γ - ΓS" D"Γ
P β σ β Δ α α'
Δ γ δ γ α P β γ
Ḳ L Δ Δ γ Δ σ.

DISCIPLESHIP. P^aP^d"ΔLΔ·bα' Δ"Γ.

73. I'VE FOUND A FRIEND, O SUCH A FRIEND.

BCP 754

8787D

1 σ ΔΓΔ' ∇ΔΥΓ'
Δ CV σ ΔΡ^aΔ^a
Δ ΡΥΔ ΝΥΔ·σ^a
σ' Δ^aΓ ΓΓΓσ'
σ U^aΔ^a Γ^aΔ^aΥΓ^a
αL σ b αbN'
σ' ΔΥΔ' σ' ΔΥΔ^a
ΔΔ- Γα bPq.

2 σ ΔΓΔ' ∇ΔΥΓ'
P σΛ^a Δ <^Λ^aΔ'
ΓP^a Δ ΛLΝΥΔ'
σΥ Δ ΛLΓ^aΔ'
ΓΥ∇ ∇Υ ΔΥΥ'
σ <PΔαLΔ'
σΥ^a σ' Δ^aL^a bPq^a
ΔΥ ΔΥ^a bPq

3 σ ΔΓΔ' ∇ΔΥΓ'
ΔΥ^a L^abΔ^aΥΔ^a
PΔ Δ^aΓ αLΔ^a
ΔC ∇ ΛJUY'
∇αL^a P^aΓP^a
∇b σ' ΔΥ<J'
σ' ΔΥ^ab' σ LΥb'
ΓΥ^a Δ^aΓ bPq

4 σ ΔΓΔ' ∇ΔΥΓ'
α^aΛ^a ΡΥΔ·ΝΥ^a
bΥ^a P^aP^aΔ^aΔ^a
ΔC^a P αLΥ^a
αL qb. ΔC Δ^aP^a
σ b <^aqΔσd'
C^aP Δ^aΥ ∇ ΔP^aΔ'
UYΓΓ' bPq

DISCIPLESHIP. P^aP^aD^aΔLΔ.bα' D^aΓ.

74. THY LIFE WAS GIVEN FOR ME.

BCP 580

Sin 6^s

1 P ALNΓΔ'
PP <PΠσ'
P Γδ' ΔΓΓ'
b Π<Δ9γ'
D>^C LΔ γ'
9b' b ΓΓC'?

2 P^aP^aP^aΔγ'
dCPCLΔσ'
C^aP C Δγγ'
P P^aNΓΔσ'
P^aP <Γ^aΔ'
9b' DCLC'?

3 Δ^aUΔ ΔCΔ'
b P αbCL'
ΠN^abΔ Δ^aP^a
PL CΓ9γ'
Lb σγ 9b'
b P αbCL'?

4 PP ΔΓΓΓ'
ΔγUγ^aNδ'
σγ C <^aΛγ'
LΓ^aDU^a Δ^aΓ'
σ' ΔΓΓΓ' Γ'
Δγ Γγ^a Δ^aΓ'?

5 P P VCLΔ.
Γδ' Δ^aP^aΔ^aΓ'
ΛLΓ^aΔVΔ.
b ΔP^aΔVΔ.
9b' Lbσγ
J^aΓ V C N C'?

6. Δ Γγ^a ΔΠσ'
Δ^aδ 9 Δγγ'
C Δγ^a9^aCC'
Γα ΔP^aΔC'
P P ΛLΓΔ'
Pγ^a ΠVΓΓ'

FOR THOSE WHO TRAVEL ON THE SEA.
6 AL"DUF' P"RG' D"R.

75. ETERNAL FATHER STRONG TO SAVE.

B.C.P. 301.

Six 8's

1 D B P Q D L A L'
 6 N V R C L' S A
 D A L A P R C S'
 D B C D S R C S'
 6 A D P R' D S P
 9 A C S R' P"RG'.

3. 6 B A N R Y' A L'
 6 P P D L L' S A
 D B C A P R C S'
 L B C P"R D A A N'
 6 A D P R' D S P
 9 A C S R' P"RG'.

2. R Y' V L R' D V Y'
 P P R Y R L' S A
 R Q L P N V R U'
 D P D P A L' U Y'
 6 A D P R' D S P
 9 A C S R' P"RG'.

4. 6 S Y' A Y Y' L Y'
 R Y' 6 C L L A P R'
 6 9 A C A N P D S'
 6 P Q 6 A D P R'
 C L R' R R G D Y'
 D P R' G A P"RG'.

TRANSLATED by the AMERICAN BOARD, 1826

FOR DEPARTING FRIENDS.
D Y V U R' D D U R L A'.

76. WITH THE SWEET WORDS OF PEACE.

B.C.P. 334 Old Book.

6, 6, 8, 4.

1 V" C Q P L A'
 C A A D A D A'

A D P R D G A D'
 Y V U R'.

3. α L 96' Δ C6' 3
 L P J C J Δ' 3
 P 9 L P V - P - Δ Δ' 3
 6 α N P Δ' σ' 2.

4. α L Δ' 3 σ' Δ' 3
 Δ Δ C Δ C6' 3

Δ P' Δ 3 6' P C Δ' 3
 6 P 9 Δ 3 Δ' 3.

5. P 3' Λ J' C' Δ α' 3
 P C P 3' 6 L' 2
 6 P 3' Δ' P P Δ' 3
 σ 6 Δ 4' Λ α' 3.

TRANSLATED BY THE AMERICAN FAITH 1928

SAINTS' DAYS. Δ 6 α P' Δ Δ' Δ P P 6 Γ Δ' 0.

78. FOR ALL THE SAINTS WHO FROM THEIR...

B.C.P. 209.

1. 6 P 3' 9 α N P P' Δ' P
 6 P Δ N' L P Δ 4' Λ Δ' 3
 P 3', P Δ α α' Δ Γ N α'
 Δ' Δ' Δ' Δ' 3!

2. P 3' P P α C' Δ L Δ Δ'
 P 3' P P σ 6 σ' C' Δ Δ'
 P 3' P P Δ' U α L Δ Δ'
 Δ' Δ' Δ' Δ' 3!

10.10.104

3. Λ C 6 P' Δ P σ L' Δ C
 P C' 9 P J Δ N σ 9 P'
 P C Δ' P 3 Δ P' Δ Δ' P'
 Δ' Δ' Δ' Δ' 3!

4. P L P Δ' 3 L L Δ' Δ J Δ'
 Δ' P' 6 3 3', Δ 3 Δ' Δ' C
 L 6 P 3' P N P P Δ'
 Δ' Δ' Δ' Δ' 3!

5. אֲנִי אֶלֶל אֲנִי אֲנִי
 וְעִדְיָאֵי וְרָגְלֵי
 בְּדִרְ לִבִּי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי!

6. אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 רַחֲמֵי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי!

7. לֵב רָגְלֵי אֲנִי אֲנִי
 דְּבִרְ אֲנִי אֲנִי
 רַחֲמֵי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי!

8. אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 לֵב רָגְלֵי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי!

TRANSLATED BY REV. A. D. HARRIS, 1940

REVISED BY THE AMERICAN SAR-EL 1949

PRAISE AND THANKSGIVING, LFGFV. A.² THE GLORY SONG. P'UPCJY. A. B. J. A.²

79. WHEN ALL MY LABOURS AND TRIALS...

SS & S 949.

18101010.

1. אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 דְּבִרְ אֲנִי אֲנִי
 רַחֲמֵי אֲנִי אֲנִי
 בְּדִרְ אֲנִי אֲנִי

CHORUS -

דְּבִרְ אֲנִי אֲנִי
 דְּבִרְ אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 לֵב רָגְלֵי אֲנִי אֲנִי

1. D 3D7F9A:σ^o D7
 Λ3B^oΔ7 P^o7P7d^x
 D6 BΔD<L^o Lσ)
 bPq 'b P^oU7C7P^o.

3. σ3U L^o DΔU b 7P^o
 D<L P^oσ b 7C D^oU^o
 L6 7C7P^o CΔ7 P7)
 bPq 'b P^oU7C7P^o.

TRANSLATED BY V. M. ARINGBEN (1923)

PRAISE AND THANKSGIVING.
L777D·Δ^o 7α QΔ^oΔ7Δ^o.

80. O SAVIOUR, PRECIOUS SAVIOUR.

BCP. 366

7676 D

1. Δ 73^o 7C 73^o
 V L7^oΔ^o D7)
 9^oU7C7P^o
 P 3P^oΔ7α^o.

CHORUS -

P α D·P^oC7α^o
 L^oC7P7Δσ^o
 P L77777α^o
 bΔ7 D7P L^o.

2. P Λ L7^oΔ7D·Δ^o
 L L^o6^o V C7)
 C V P P DΔ^oC^o
 P 7C 77α^o

3. D 3D·7F9A^o
 b^oP^o DΔ^o 7Δ^o
 C V P P P^o bΔ^o
 Lσ) d73^o.

4. Δ'C P'P'P'd'
σ b σ b Δ'ā'

C'P ∇ <CΛγ'
b P'Δ∇Δ·σ^κ.

TRANSLATED BY VEN. ANTHONY FROM 1926

PRAISE AND THANKSGIVING.
ΛΓΓΓ∇Δ·σ' Γα αα'ΔΔΔ·σ'.

81. SAVIOUR, BLESSED SAVIOUR.....

B.C.P. 365.

6.5.6.5.D.

1. VΛΓ'Δ∇γ'
ααα·ā'
∇ σ b Δ'ā'ā'
P'P'P'P'P'
ΓΓ∇·b 'γγ'
ΓγΔ·σ' Γα
ΔΔΔ·σ' Γασ
P Γγnā'.

2. PγΔ' Δ Γγ'
P ānā'
ΔγΓ·ΔΔ·σ^κ
∇ <CΛγ'
P P n<Δb'
b P σΛγ'
∇b·∇·σ' b γ'
P·nγΔ·σ^κ.

3. PγΔ·nγΔ'
Δ'P'P VΔ'
Δ'C P'NγΔ'
b Pγ Δγ'
Δ'C αL γb'
ΔγΓγΔ'
ΛΓγ' ∇'ΔΔ'
P Δ' b' b b'.

4. Δ'Γ ΛΔ Δb'
Δ·γγγΔ'
b ΔbΔ·σ'UP
γV·<PΔ'
∇ P VΔ' Γγ'
ΛΛΓ'ΔΔ'
b ΛΛγΔ·σ'
P C <ΛΓ'.

3. ▽ 6. ΛΙΥΙ'
 ▽ 7. 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6. 6.
 ΓΙ' ▽. ▽. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6.
 ΛΙ' ▽. 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6. 6.

6. ▽. 6. 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6. 6.
 ΓΙ' ▽. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6.

TRANSLATED BY VEN. ARTHUR J. FARRIS 1928

TRUST AND RESIGNATION. ΛΙ' ΓΙ' 6. 6. 6.

82. ART THOU WEARY, HEAVY LADEN?

B.C.P. 533.

B.S. 8.3

4

1. P' ▽ 6. 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6. 6.
 "VΙ' 6. 6. 6. 6.
 " ▽ 6. 6. 6.

2. C' 6. 6. 6. 6.
 9. 6. 6. 6. 6.
 ΓΙ' 6. 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6.

3. P' ▽ 6. 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6. 6.
 > 6. 6. 6.

4. P' 6. 6. 6. 6.
 9. 6. 6. 6. 6.
 ΓΙ' 6. 6. 6. 6.
 ▽ 6. 6. 6.

5. $\Delta^{\circ} \Lambda \Delta \Delta \gamma \Delta P$
 $\epsilon^{\circ} \nabla \gamma \Delta \gamma^{\circ} ?$
 $\gamma \Delta \epsilon \Delta^{\circ} \Delta \gamma \Lambda \Delta^{\circ}$
 $P \gamma \delta^{\circ}.$
6. $\delta \gamma \cdot \Gamma \Delta^{\circ} \epsilon \Delta \eta \sigma^{\circ}$
 $\sigma \delta \Delta \eta^{\circ} \Gamma ?$

$< \eta \Delta P \gamma^{\circ} \Gamma \Delta \Delta^{\circ} P$
 $\gamma^{\circ} \delta < \gamma^{\circ}$

7. $\Delta \gamma \Delta P, \delta \epsilon \sigma^{\circ} \Delta^{\circ}$
 $\gamma^{\circ} \delta < \gamma^{\circ} \Lambda^{\circ} \Delta^{\circ} \Gamma ?$
 $\gamma \Delta \eta \gamma^{\circ} \Delta \cup \Delta^{\circ}$
 $\gamma^{\circ} \Gamma \Delta^{\circ} !$

TRANSLATED by Claude Anagnostou, A.M. 1924

TRUST AND RESIGNATION.

$\Delta^{\circ} \nabla \gamma \Delta^{\circ} \Gamma \Delta < P \cup \gamma \Delta^{\circ}$

83. WHY SHOULD I FEAR THE DARKEST...

B.C.P. 534.

888

1. $\gamma \delta^{\circ} \gamma \Delta^{\circ} \Gamma \Delta^{\circ} \epsilon \Delta^{\circ}$
 $\Delta \Gamma \epsilon \delta \gamma \Delta \gamma \Delta^{\circ} ?$
 $\Gamma \gamma^{\circ} \sigma \delta \Delta \nabla \gamma \Gamma^{\circ}$
2. $\nabla \Delta \gamma \Delta^{\circ} \Delta \gamma \gamma \Delta^{\circ}$
 $\Delta \Delta \sigma \delta \gamma \gamma \gamma \Delta^{\circ}$
 $\Gamma \gamma^{\circ} \Gamma^{\circ} P \sigma \Delta \epsilon \Delta^{\circ}$
3. $\Delta^{\circ} \Lambda \Delta \gamma \Delta \gamma \Delta \gamma \Delta^{\circ}$
 $\Delta^{\circ} > P \epsilon \Delta \gamma^{\circ} \gamma \delta$
 $\Gamma \gamma^{\circ} \sigma \delta \Delta \Gamma^{\circ} \Delta^{\circ}$

4. $\Delta \epsilon \nabla \Delta \Delta \gamma \Delta^{\circ} \gamma^{\circ}$
 $\nabla \Delta \gamma \sigma^{\circ} \Delta \gamma \Gamma^{\circ} \Delta^{\circ}$
 $\Gamma \gamma^{\circ} \Delta \gamma \sigma \nabla^{\circ} P^{\circ} \Delta^{\circ}$
5. $\Delta \epsilon \delta \epsilon^{\circ} \nabla \gamma \Delta^{\circ} \Delta^{\circ}$
 $\gamma \gamma \Lambda^{\circ} \sigma^{\circ} \Delta^{\circ} \nabla \gamma \Delta^{\circ}$
 $\Gamma \gamma^{\circ} \sigma^{\circ} \Delta \gamma \Gamma^{\circ} \Delta^{\circ}$
6. $\gamma \Delta \gamma \Delta^{\circ} \sigma \Delta \eta \sigma^{\circ}$
 $\Delta \delta \Delta^{\circ} \sigma \Delta \epsilon \Delta^{\circ}$
 $\Gamma \gamma^{\circ} \Delta \gamma^{\circ} \sigma \Delta \gamma \Delta^{\circ}$

TRANSLATED by the Anagnostou Family 1924

TRUST AND RESIGNATION.
Δ' V Γ Δ' Γ Δ < P U Γ Δ'.

84. THE KING OF LOVE MY SHEPHERD IS.

B.C.P. 539

87.87

- 1 Δ β α Δ λ γ η θ.
 γ ρ Δ γ Δ ρ λ.
 α λ θ β σ ρ λ.
 Δ γ Δ η ν γ γ.
 2 Δ λ λ γ Δ σ λ
 Δ γ γ Δ σ Δ λ.
 Δ γ γ Δ γ Δ β.
 Δ δ λ ν γ γ Δ.
 3 Δ γ β θ γ γ.
 Δ β σ ρ Δ σ Δ.
 λ β Δ ρ γ Δ η γ.
 σ ρ ν ρ γ γ Δ.

- 4 Δ Δ β Δ σ Δ σ Δ.
 α λ Δ γ σ Δ σ.
 γ γ λ σ β γ γ.
 γ α ρ ρ Δ Δ.
 5 Δ γ γ λ Δ γ γ Δ.
 ρ γ Δ γ Δ σ.
 ρ λ β ρ ρ γ.
 ρ σ γ γ λ γ Δ.
 6 β ν σ β Δ γ Δ.
 ρ ρ γ Δ η γ Δ.
 Δ ρ λ σ β σ β.
 λ γ ρ ρ β ρ γ

TRUST AND RESIGNATION.
ԻՎՐԴԱ՝ ԴԸ ՀՐԱՐԴԱ՝

85. I AM TRUSTING THEE, LORD JESUS.

BCP 789

8583

1 Ծ Ր ԼԴՂՅԸՆ՝
 ՔԿ ԴՅ՝ X
 ՔԻ ԱԼԻ՝ԾԾԸ՝
 ԴՔԿ՝

2 Ծ Ր ԼԴՂՅԸՆ՝
 ԸԿԶԼԸ՝
 Ք ՔԿԸՈՂԸԾ՝
 ՅՔ՝Ը՝

3 Ք՝ Ը՝ՎՍԴՅԸՆ՝
 Ք ԴԸ՝ Ը՝Ի
 ԸՎ Ը ԵԶԻ՝ԸԿ՝
 Վ՝ Ք՝Ը՝

4 Ծ Ր ԼԴՂՅԸՆ՝
 Ք՝ՔԾ՝Ը՝Ը՝
 ԸՔ Ը՝ԸԼԸԿ՝
 ՀԴ՝Ը՝.

5 Ծ Ր ԼԴՂՅԸՆ՝
 Լ՝ԵԸ՝Ը՝
 ՔԸ Ը՝ՔԸԸԿ՝
 X Ը՝Ի.

6 Ծ Ր ԼԴՂՅԸՆ՝
 ԴԿ՝, ԴԿԾ՝
 Ք՝ Ը՝ՎՐԴՅԸՆ՝
 ԵՔԳ.

TRUST AND RESIGNATION.
Δ'VΡJA' Γα <PUΡJA'.

86. SIMPLY TRUSTING EVERY DAY.

S.S. 836.

7777

- 1 Δ' PΡ' LΓΡ'
 69Γ'Δ6Δ'γ'
 Δ'Δ'Δ'Ρ'Δ'Δ'
 ΔΔ ΓΔ' LΓΡ'
 CHORUS:-
 ΔΔ' σ 6 LΓΡ'
 LΓΡ' Δ' PΡ'
 ΔΔ 9 Δ' < P 9.
 σ 6 LΓΡ' ΓΔ'
 2 6 6 Δ' PΡ' ΔΔ'
 σ 6 Δ' PΡ' ΔΔ'

- ΡΔ P' P' Δ' Δ'
 ΔΔ Δ LΓΡ'
 3 ΓΔ < P' σ 6 Δ'
 Δ' P' Δ' P' Δ'
 9' Δ' Δ' Δ' Δ'
 ΔΔ ΓΔ' LΓΡ'
 4 Δ' Δ' Δ' PΡ'
 σ 6 LΓΡ' ΓΔ'
 PΡ' Δ' Δ' Δ'
 σ 6 LΓΡ' ΓΔ'

TRUST AND RESIGNATION.
ᐃᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐱ ᐸᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

87. NOT NOW, BUT IN THE COMING YEARS.

SS and 740.

LM WITH REFRAIN.

- 1 ᐃᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐱ ᐸᐅᐅ
 ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
 ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

REFRAIN:-

- ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
 ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ
 ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

- 2 ᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

3. ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

- 4 ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

5. ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
 ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

TRUST AND RESIGNATION.
◊² V P J Δ² Γ Δ < P U P J Δ².

88. THE LORD'S OUR ROCK, IN HIM WE HIDE.

S.S. & S. 539.

LM with CHORUS

1 P² C A J - P² C A²
 σ Π Λ α Δ P J Δ²
 Δ P L Δ² σ Δ C L²
 ▽ Π Λ α Δ² Δ L Δ².

CHORUS-

Δ P² Δ J Δ b b α Δ P Γ²
 ▽ Δ P L² Δ C Δ² P²
 Δ P² Δ J Δ b b α Δ P Γ²
 ▽ Π Λ α Δ² Δ L Δ².

2 ▽ P J b² ▽ Π Λ² b²
 σ Π Λ α Δ P J Δ²

α L q b² σ b J Δ²
 ▽ Π Λ α Δ² Δ L Δ²

3 q² C Π b² P² P² P² N²
 σ b Π Λ α Δ² Δ L²
 α L Δ b² b α b U²
 σ Π Λ α Δ P J Δ²

4 q² C A² J Δ² J² P²
 σ Π Λ α Δ P J Δ²
 J² P² Δ² Δ J Δ²
 C Π Λ α Δ P J J²

FOR THE SICK, OR FOR PERSONAL USE.
Δ' ΔΙΥΔ' ∇ ΔΒΔ·CΡ' <³ΔĊ'.

89. 0 PARADISE, 0 PARADISE.

BCP 667.

P.M.

1 Δ <³ΔĊ', Δ <³ΔĊ'
 bPʰ° ΔΔ·ʸ
 ΔβΔ·C' Δḡ·ΛΔ'
 Δ'C ΓΔ Δ·P*

REFRAIN—

ΔC ∇ Δḡ·P'
 b b a n γ P'
 ∇ L Γ Γ L Γ'
 L σ ∇ b P q .

2 Δ <³ΔĊ', Δ <³ΔĊ'
 q·U γ C' Δ·P
 ΛC·θ P Δ·C C L'
 b P q ΔĊΔ' .

3 Δ <³ΔĊ', Δ <³ΔĊ'
 σ Δ Γ γ n γ'

4 Δ <³ΔĊ', Δ <³ΔĊ',
 ∇ b·q γ C L'
 σ Δ Δ C Γ L° Pʰ°
 Δ' Δ ḡ·Λ Δ·σ*

5 Δ <³ΔĊ', Δ <³ΔĊ'
 Δ Γ γ° Δ γ Δ'
 q V·C L' σ β J Δ'
 Δ·Λ Γ° P γ Δ*

6 Δ Γ γ°, P γ Δ P L°
 b a Δ· — ḡ P Δ'
 Δ γ C Δ' Γ Δ Δ·P*

P C Δ ḡ·Λ ḡ' .

FOR YOUTH, OR EVANGELISTIC MISSIONS.
ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ.

90. WORK FOR THE NIGHT IS COMING.

B.C.P. 636

7.6.25D.

1 ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ!
 ᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐃ ᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ.

2 ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ!
 ᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ.

3. ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ!
 ᐃᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐃᐱᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱ ᐃᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐃᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ.

4 ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ!
 ᐃᐱᐱ ᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱᐱᐱᐱ ᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐃᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐃ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐃᐱ ᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱᐱ
 ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ.

FOR CHILDREN. ᐃᐃᐣᓂᐅᐱᐃᐣ.

91. JESUS, FRIEND OF LITTLE CHILDREN.

B.C.P. 708.

B.583

1 ᐱᓂᐣ ᐃᓂᐅᐱᐃᐣ
ᐱᐣᐃᐣᓂᐅᐱᐃᐣ
ᐃᐱᐣ ᐃᐃᐣ ᐱᐣᐃᐣᓂᐅᐱᐃᐣ
ᐅᐱᐱ

2 ᐱᐃ ᐱᐣᐱᐣᐅᐣᐃᐱᐃᐣᐣ
ᐃᐣᓂᐣ ᐱᐣᐅᐣ

ᐱᐃ ᐱᐣᐅᐣᐃᐣᐣ
ᐃᐣᐣᐣᐣᐣ

3. ᐱᐱ ᐃᐅᐣᐅ ᐅ ᐅᐅᐃᐣᐣ
ᐅ ᐱᐣᐅᐱᐣᐣ
ᐃᐣᐣᐣᐣ ᐱ ᐱᐱᐱᐣᐣᐣ
ᐱᐣᐣᐣᐣᐣ

TRANSLATED BY THE AMERICAN BOARD 1906

FOR CHILDREN. ᐃᐃᐣᓂᐅᐱᐃᐣ.

92. I LOVE TO HEAR THE STORY.

B.C.P. 717.

7.676D

1 ᐃ ᐃᐣᐣ ᐅ ᐱᐣᐣᐣᐣᐣ
ᐱᐣ ᐃᐣᐱᐣᐣᐣ
ᐱᓂᐣ ᐅ ᐱᐣᐃᐣᐣᐣ
ᐃᐣᐱᐣᐣ ᐃ ᐃᐣᐣᐣᐣ
ᐃᐣ ᐅᐃᐃᐣᐣᐣᐣ
ᐃᐱ ᐅ ᐱᐣᐣᐣᐣᐣᐣ

ᐱᓂᐣ ᐅ ᐱᐣᐣᐣᐣᐣᐣ
ᐃᐣ ᐅ ᐱᐣᐣᐣᐣᐣᐣ
ᐃᐣᐣᐣ ᐅ ᐱᐣᐣᐣᐣᐣᐣ
ᐱᐣ ᐃᐣᐱᐣᐣᐣᐣ
ᐱᓂᐣ ᐅ ᐱᐣᐃᐣᐣᐣᐣ
ᐃᐣᐱᐣᐣ ᐃ ᐃᐣᐣᐣᐣᐣᐣ

FOR CHILDREN. ΔΔ·Γ^σβΔ^.

95. JESUS LOVES ME, THIS I KNOW.

BCP 713

2277A REFRAIN

1. ΓΔ^X σ ΔP^Δ^
 CV σ P^qβU^
 Δ·S σ Δ·CLΔ^
 P^Γ LΓa^Δb^

REFRAIN:- Δ σ ΔP^Δ^
 Δ σ ΔP^Δ^
 Δ σ ΔP^Δ^
 ΓΔ^ σ ΔPΔ^.

2 ΓΔ^ CV·ΔP^Δ^
 b ΔΛΓΓΓΓ^
 ΓΓL Γ^bΓΓ^
 bC ba·Δ·ΓΓ^.

3 ΓΔ^ ΔP ΔP^Δ^
 ΔΓ σΔ^CLΔ^
 PC ΔC^ΔLΔ^
 PΓPΓ^ Δ^b·U^

4. ΓΔ^ bC bΓ^Δ^
 σ LΓΔCLΔ^
 Δb·C Λ^Δb^Δ^
 Δ^ ΔPΔΔΔ·σ

5 ΓΔ^ qΔ·ΔΓ^
 C^P σ b ΔΓΔ^
 P σΛγσ Lb
 ΔP^ σ b CΓb^

FOR CHILDREN. ◊◊.י"σב.Δ.?

96. LOVING SHEPHERD OF THY SHEEP.

BCP. 698.

7.7.7.

1. י"פ - ל"נ"ג
ב ב"א"פ"ל
א"ל"ב" ◊"Δ"י
פ ב "ר"ר"σ

2. ב"ל"ר"Δ"נ"י
פ פ σ"ג"ל"ב
ר"ב σ"Δ"ג"י
σ"ג"י ל י"Δ"י

3. פ ל"ר"ר"נ"י
פ Δ ל"ב"נ"י

ל"א"ד" ב"ג"ל"י
י"פ"Δ"י" Δ"ל"ג"

4. ב"ב"Δ"ל"נ"י
פ פ"פ"Δ"Δ"י
נ"ב ל ◊"σ"י"י
ב"י"י ל ל"י"י

5. Δ"י ל"י"Δ"י
פ ל Δ"Δ"י
ל"י פ Δ"ל"י
פ ב"ל"ב"ד"

TRANSLATED BY THE AMERICAN BIBLE SOCIETY 1928

FOR CHILDREN. ◊◊.י"σב.Δ.?

97. SAVIOUR, TEACH ME DAY BY DAY.

BCP. 699

7.7.7.

1. ב"ל"ר"Δ"י
ב"פ"Δ"ל"י

σ"ב א"Δ"Δ"י
י"פ"Δ"י נ"י"Δ"י

2 ▽ 3P"Δ' ΔPL'
 σ 6 Δ Γ"9P'U'
 15' C ΔJ"bΔ'
 3P"Δ' σ 3P"Δ'

3 σ 6 ΛΓΠ3"Δ'
 L"bΔ P 7"bΔ°
 C'V C 3P"ΔC'
 3P"Δ' σ 3P"Δ'

4. ▽ 3P"ΔΔ.Δσ°
 σ 6 Γ4P'J"Δ'
 15' ▽ ΛJ"C"Δ'
 3P"Δ' σ 3P"Δ'

5 ▽ σ 6 Γ4P'U'
 1P'C'Y' σ U"Δ°
 P"Γ 3P"ΔΔ.Δ'
 Δ.ΔL' σ' ΔPL'.

Tānwa-Atēz by Archdeacon Farid 1948

FOR CHILDREN. ΔΔ.Γ" σ 6JΔ'.

98. ONE THERE IS ABOVE ALL OTHERS.

BCP. 692.

24.24.25.24.

1 V5' ΔC°ΔΔ.Γ7
 3P"ΔΔ°
 ΔP'Δ' ΓΓΔ.ΓL°
 3P"ΔΔ°
 Δ°P ΔJ'UΓLΔ'
 Δ°b° Δ.4P'ΓΔ.Δ'
 L6 ΔΔ ΓY.ΠY°
 3P"ΔΔ°.

2 6P9 ΛLΓ"ΔΔ°
 3P"ΔΔ°
 LΠ6 6JΔL'L'
 ▽ 3P"ΔΔ°
 P P ΔΔJσΔ°
 Δ Γ"Δ ▽ ΠC"Δ9'
 6 Δ°Γ ΛLΠY'
 3P"ΔΔ°.

3. ስ ሆ ኃህፍ፡፡።
 ኃሆ፡፡።
 ሆ ል፡ኃህ፡፡።
 ህኃ፡፡።
 ስ ሆ ሆ ህ፡፡።
 ህ፡፡። ህ ል፡፡።
 ሆ፡፡። ሆ ል፡፡።
 ኃሆ፡፡።

4 ሆ ል፡፡።
 ኃሆ፡፡።
 ር ወ፡፡።
 ህኃ፡፡።
 ሆ ል፡፡።
 ህ ል፡፡።
 ለ፡፡። ለ፡፡።
 ኃሆ፡፡።

TRANSLATED BY VAN ALINGERION FOR 1947

FOR CHILDREN. ል፡፡።

99. WHO IS HE IN YONDER STALL?

B.C.P. 755:

7.7 WITH AGRAND

1. ህ ል፡፡።
 ሆ ል፡፡።
 ህ ል፡፡።
 ህ ል፡፡።
 ሆ ል፡፡።
 ሆ ል፡፡።

2. ህ ል፡፡።
 ሆ ል፡፡።
 ህ ል፡፡።

3. ህ ል፡፡።
 ሆ ል፡፡።
 ህ ል፡፡።

4. ህ ል፡፡።
 ሆ ል፡፡።
 ህ ል፡፡።

5. ህ ል፡፡።
 ሆ ል፡፡።
 ህ ል፡፡።

6. ህ ል፡፡።
 ሆ ል፡፡።
 ህ ል፡፡።

7. ᐃᐅᐱ ᑲ ᐃᐅᐱᑲ'
 ᑲᐃᑦᑲ' ᐅᐱᑲ' ?
 ᐅᐃᑲ ᐅᐅᑦᑲᑲ'.

8. ᐃᐅᐱ ᑲ ᐃᐃᑲᐅᐱ'
 ᐃ' ᐃᐱᐃᐅᐱᑲ ᐃᑦᑲ ?
 ᐅᐃᑲ ᐅᐅᑦᑲᑲ'.

TRANSLATED BY THE ASSOCIATION FAMILIES 1946

CAROLS. ᑦᑲᐱ ᐃᐅᑲᐃᐅᐱᑲ'

100. GOOD CHRISTIAN MEN REJOICE.

B.C.P. 741.

P.M.

1. ᑦᑲ ᐃᑲᑦᑲᐅᐃᑲ'
 ᑲᐱᐅ ᐃᐅᐱᑲ'
 ᑦᑲᑲᐃᑦᐃᐅᐱᑲ
 ᐃᐅᐱᑲ
 ᑦᑲᐱᑲ ᐅᑲᑲᐃᐅᐱᑲ
 ᐃᑲᑲᐅᐱᑲᐅᑦᑲ'
 ᑲ ᐅᑲᐃᐅᐱᑲ! ᑲ ᐅᑲᐃᐅᐱᑲ!

ᑦᑲᐱᑲ ᐅᑲᑲᐃᐅᐱᑲ
 ᑲᑦᑲᐅᐱᑲ ᐅᑲᐃᐅᐱᑲ
 ᑲᑲᑲ ᑲᐅᑦᑲᑲᑲ
 ᑲ ᐅᑲᐃᐅᐱᑲ! ᑲ ᐅᑲᐃᐅᐱᑲ!

2. ᑦᑲ ᐃᑲᑦᑲᐅᐃᑲ'
 ᑲᐱᐅ ᐃᐅᐱᑲ'
 ᑲᑲᑲᐃᑦᐃᐅᐱᑲ
 ᐃᐅᐱᑲ

3. ᑦᑲ ᐃᑲᑦᑲᐅᐃᑲ'
 ᑲᐱᐅ ᐃᐅᐱᑲ'
 ᐅᑲᑲᑲᑲᐅᐱᑲᐅᐱᑲ
 ᐃᐅᐱᑲ
 ᑦᑲᐱᑲ ᐅᑲᑲᐃᐅᐱᑲ
 ᑲᑲᑲᐅᐱᑲ ᐅᑲᑲᐃᐅᐱᑲ
 ᑲᑲᑲᐅᐱᑲᐅᐱᑲᐅᐱᑲ
 ᑲ ᐅᑲᐃᐅᐱᑲ!
 ᑲ ᐅᑲᐃᐅᐱᑲ!

TRANSLATED BY THE ASSOCIATION FAMILIES 1929

CAROLS. XĪ[^] σβJΔ[·].

101. SILENT NIGHT! HOLY NIGHT!

BCP 739.

P.M.

1. bāf nā[·]b[·]!
 P[·]γ Δγ[·]
 ΔbΔ[·]L[·]σCΔ[·]P[·]Δ[·]
 bāf ΔΔ[·]γ[·] CΛ[·]Δ[·]
 P[·]γ σ<Δ[·]
 P[·]γ σ<Δ[·].

2. P[·]γ nā[·]b[·]!
 b σdγ[·]CΔ[·]
 b ΔΔL[·]γnq[·]Δ[·]

Δ[·]L[·]Δ[·] Δ σβJ[·]
 γ[·] σCΔ[·]P[·]!
 γ[·] σCΔ[·]P[·]!

3. γ[·] nā[·]b[·]!
 bāf ΔΔ[·]γ[·]
 b P V σCΔ[·]P[·]Δ[·]P[·]
 P C ΛL[·]ΔbΔ[·]γ[·]
 C V γ Δγ[·]Cb[·]
 C V γ Δγ[·]Cb[·]

Translated by the Armenian BIBLE, 1949

EVANGELISTIC MISSIONS.

Γ<ΔΓJΔ[·] ΔγΓ[·]ΔΔ[·].

102. I NEED THEE EVERY HOUR.

BCP 792.

6446

1. P ΔCΔ[·]γΓn[·]
 UVγγγ[·]

P[·]γ b γP[·]
 V[·]CγγJΔ[·].

REFRAIN:

P a c v . p r n ' .

c " j n c " d b ' .

d s v p r ' . r s ' .

A L r " d ' .

2 P a c v . p r n ' .

P r d ' d . g d ' .

b q r " d v . d ' .

c j d r c ' j ' .

3 P a c v . p r n ' .

v d i p r ' j ' .

q r " b " v d r ' .

r A l n r ' j ' .

4 P a c v . p r n ' .

P " P d " d L d ' .

b d u p c l ' .

A d c d c l ' .

5 P a c v . p r n ' .

b b d n r ' j ' .

P j ' n v p r ' .

v d r b p q .

Transcribed by the American Society, 1910

EVANGELISTIC MISSIONS.**Γ Ε Δ Ι Γ Δ ' .****σ Ρ " Ρ Δ C " Δ ' .****103. HE LEADETH ME! O BLESSED.....****B.C.P. 791.****L.M.**

1 σ Α J " C " Δ ' L σ j

D i v . r g . p c b ' .

A d d u v d c ' j ' .

L σ j σ Α J " C " Δ ' .

REFRAIN:

V J " C " Δ ' ! V J " C " Δ ' !

i v . σ Ρ " Ρ Δ C " Δ ' .

σ b Δ . A r n s " d " .

L σ j v A J " C " Δ ' .

3. ḏ ḥv-āʾā-ḥḡḥḥḥ
 ḥḡḥḥḥḥḥ
 ḥḡḥ ḥḡḥḥḥḥḥ
 ḥ ḥḡ ḥḡḡḡ.

4. ḥ ḥḥ ḥ ḥ ḥ ḥḡḡḡ
 ḥḡḡ ḥḡḡḡ
 ḥ ḥḥ ḥ ḥ ḥ ḥḡḡḡ
 ḥ ḥ ḥḡḡḡ.

FROM LAYERS BY QUINCY REEDMAN, 1908
 REVISED BY THE AMERICAN BOARD, 1921

EVANGELISTIC MISSIONS.

ḥḡḡḡḡ ḥḡḡḡḡḡ.

105. SAVIOUR, LEAD ME, LEST I STRAY:

SS&S. 537.

Z⁴.

1. ḏ ḥ ḥḡḡḡḡḡḡ
 ḥḡḡ ḥḡḡḡḡḡḡ
 ḥḡ ḥ ḥḡḡḡḡḡ
 ḥḡḡ ḥḡḡḡḡḡ
 REMAIN:
 ḥḡ - ḥḡḡ
 ḥḡḡ ḥḡḡḡḡḡḡ
 ḥḡḡḡḡḡḡḡ
 ḥḡḡḡḡḡḡḡḡ.

2. ḥ ḥḡḡḡḡḡḡ
 ḥḡḡ ḥḡḡḡḡḡ
 ḥ ḥ ḥḡḡḡḡḡḡ
 ḥ ḡḡḡ ḥḡḡḡḡḡ.
 3. ḡḡḡ ḥḡḡḡḡḡḡ
 ḡḡ ḥḡḡḡḡḡ
 ḡḡ ḥ ḡḡḡḡḡ
 ḡḡḡḡḡḡḡḡ.

FROM HOOVER'S HYMN BOOK
 REVISED BY THE AMERICAN BOARD, 1921

EVANGELISTIC MISSIONS.
ᠢᠷᠠᠳᠢᠨᠠᠳᠤ ᠠᠵᠢᠷᠠᠳᠤ.

106. I COULD NOT DO WITHOUT THEE.

BCP. 753.

76.7.6.D

1. ᠠᠯ ᠰ ᠪ ᠫ ᠠᠵᠢᠰᠢ
 ᠳᠪ ᠠᠶᠠᠳᠢᠰᠢ
 ᠢᠷ ᠢᠰᠤᠳᠢᠷᠠᠳᠤ
 ᠰ ᠠᠯᠢᠷᠠᠳᠤ
 ᠫ ᠪᠢᠨᠢᠨᠠᠳᠤ
 ᠠᠵᠢᠷᠠᠳᠤ
 ᠪ ᠳᠢᠷᠠᠴᠤᠯᠠᠳᠤ
 ᠢᠰᠤ ᠰ ᠯᠢᠲᠢ.

2. ᠠᠯ ᠰ ᠪ ᠫ ᠠᠵᠢᠰᠢ
 ᠳᠪ ᠠᠶᠠᠳᠢᠰᠢ
 ᠳᠢᠰᠤ ᠰ ᠰᠠᠳᠢᠷᠠᠳᠤ
 ᠳ ᠯᠢᠲᠢᠷᠠᠳᠤ
 ᠯᠪ ᠫᠢᠨᠢᠨᠠᠳᠤ
 ᠪ ᠠᠯᠢᠷᠠᠳᠤ
 ᠠᠰᠤ ᠫ ᠠᠴᠤᠯᠠᠳᠤ
 ᠳᠤᠷ ᠵᠠᠳᠤᠰᠢ.

3. ᠠᠯ ᠰ ᠪ ᠫ ᠠᠵᠢᠰᠢ
 ᠳᠪ ᠠᠶᠠᠳᠢᠰᠢ
 ᠠᠯᠠᠳᠤ ᠢᠵᠠᠰᠤ
 ᠫᠤᠶᠠᠳᠤ ᠠᠵᠢᠷᠠᠳᠤ
 ᠳ ᠠᠶᠠᠳᠢᠰᠢ
 ᠫᠢᠨᠢᠨᠠᠳᠤ
 ᠴᠤᠷ ᠫ ᠪᠫᠢᠷᠠᠳᠤ
 ᠴᠤᠷ ᠫ ᠵᠫᠢᠷᠠᠳᠤ.

4. ᠠᠯ ᠰ ᠪ ᠫ ᠠᠵᠢᠰᠢ
 ᠳᠪ ᠠᠶᠠᠳᠢᠰᠢ
 ᠠᠨᠠ ᠳᠢᠷᠠᠳᠤ
 ᠫᠴ ᠢᠶᠤᠰᠢᠵᠢ
 ᠠᠯ ᠰ ᠪ ᠠᠴᠢᠨᠢ
 ᠢᠰᠤ ᠰᠤ ᠠᠫᠤᠯᠤ
 ᠴᠤᠫ ᠰ ᠪ ᠢᠵᠠᠰᠢ
 ᠫᠢᠨᠢᠨᠠᠳᠤ

EVANGELISTIC MISSIONS.
Ἦ ἄρ' ἂν ΔΟΥΔ'.

108. SING THEM OVER AGAIN TO ME.

S.S. & S. 357.

P.M.

1 Ἦ ἂν ΓΑΘ' ὁ ἄνθρωπος,
 Ἦ ἂν ΔΟΥΔ' !
 ὅτι ἦ ἂν ἡ ἔκκλησις
 Ἦ ἂν ΔΟΥΔ' !
 ἂν ἡ ἐκκλησία
 ὁ ἄνθρωπος
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία !
 Ἦ ἂν ΔΟΥΔ' !
 2 Χ' ὁ ἄνθρωπος ἦ ἂν
 Ἦ ἂν ΔΟΥΔ' !

3 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ΔΟΥΔ' !
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ΔΟΥΔ' !
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία

Translated by Rev. Ambrose Foster, 1902.

EVANGELISTIC MISSIONS.
Ἦ ἄρ' ἂν ἡ ἐκκλησία ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία.

109. TO THE WORK! TO THE WORK!.....

S.S. & S. 787.

12th N.W. AFRICA

2 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία

Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία
 Ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία ἦ ἂν ἡ ἐκκλησία

2. ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!

3. ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!

፩ ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ፩ ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!

4. ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!

TRANSLATED BY VEN. ARNOLDSON, 1928.

EVANGELISTIC MISSIONS. ፩ ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!

110. THOU DIDST LEAVE THY THRONE

B.C.P. 755.

P.M.

1. ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!

REFRAIN:-

ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!

2. ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!

ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!

3. ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!

4. ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!
 ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ! ሐንጻ!

GLORIA TIBI

P LΓΓΓΓα' Δ X

Ke mumichimitinan O Christ

P αα'δΓΓα' Δ X

Ke nunaskomitinan O Christ

AT THE PRESENTATION OF THE ALMS

b°p° 9b° p° Δ°

Kukeyow kakwi ket uyan

αLΔ° 9b° α°

Numoweyu kakwi neyunan

Δ° ΔL b ΓΓ°

Upo omu ka meytak

P <PαLΔ°

Ke pukitinumowinan

T